

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIRECTOR: PABLO MARTIN CANTALEJO

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda.

VIERNES 6 DE OCTUBRE DE 1978

Edita "El Adelantado de Segovia, S. L." ● S. Agustín, 7. Tlf. 14696-97-98 ● Depósito legal: S.G. 7-1958 ● Precio: 15 pts. ● AÑO LXXVIII.— NUMERO 23.873

## LOS REYES, EN ZAMORA

Benavente (Zamora), 6.—Sus Majestades los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, llegaron a Benavente a las 9,55 de esta mañana, procedentes de León.

Los helicópteros que transportaban a los Reyes y su séquito aterrizaron en el campo de fútbol "Los Salados". Fueron recibidos por el ministro de Sanidad y Seguridad Social, Enrique Sánchez de León; gobernador civil de Zamora, Joaquín Argote Alarcón; presidente de la Diputación, Ricardo García Sandoval, y el alcalde de Benavente, José María de la Huerza Escudero, y su esposa. Seguidamente, sus Majestades se dirigieron al Ayuntamiento, donde fueron recibidos por la corporación municipal.—Efe.

\*\*\*

Benavente, 6 (Zamora), 6.—A las once de esta mañana Sus Majestades los Reyes han emprendido viaje en helicóptero desde Benavente con dirección a Zamora.

Previamente, don Juan Carlos y doña Sofía, a su llegada al Ayuntamiento de esta localidad, fueron recibidos por el ministro del Interior, Rodolfo Martín Villa, y por el diputado de UCD por Zamora José Antonio Otero Madrigal, así como por la

corporación municipal. Numeroso público se hallaba congregado frente a la Casa Consistorial de Benavente.—Efe.

### EN ZAMORA

Zamora, 6.—A las 11,05 de esta mañana SS. MM. los Reyes de España acompañados de su séquito oficial y de los ministros del Interior, señor Martín Villa, y de Sanidad y Seguridad Social, señor Sánchez de León, llegaron al helipuerto

de la Universidad Laboral de Zamora.

Al pie de la escalerilla del helicóptero, fueron saludados por las autoridades locales.

Posteriormente, y en automóvil, se trasladaron a la avenida de Italia, donde tras escuchar desde un podium el himno nacional, y pasar don Juan Carlos revista a la 12 compañía del Regimiento Toledo 35 que le rindió honores, presenciaron el desfile de las tropas.

### INAUGURACION

A continuación don Juan Carlos y doña Sofía inauguraron la ampliación de la residencia sanitaria de Zamora. En el recinto, Su Majestad el Rey descubrió una placa conmemorativa del acto y en compañía de la Reina visitó diversas dependencias sanitarias.

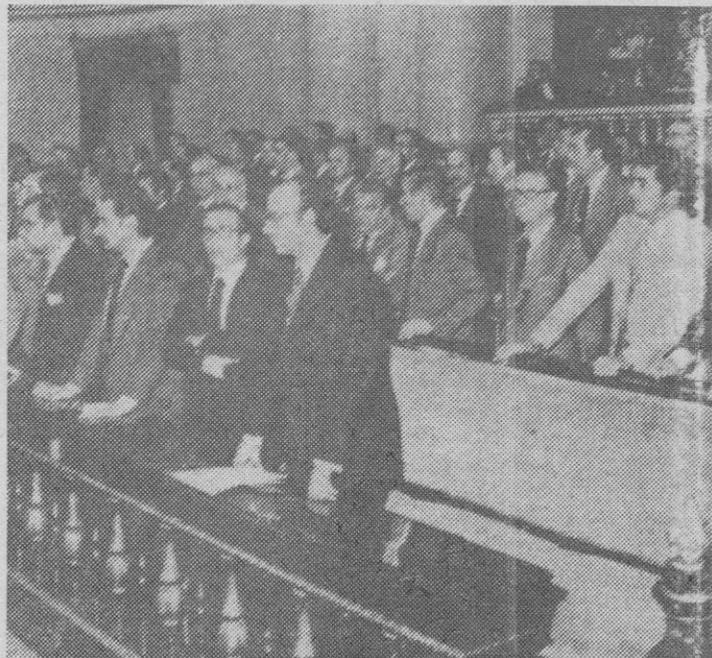
La nueva zona sanitaria consta de 130 camas y 17 incubadoras. Su presupuesto ha ascendido a 184 millones de pesetas.

Tanto a la llegada de los Re-

(Continúa en la Pág. 16)

## SENADO

### Aprobada la Constitución



A las siete y cuarto de la tarde de ayer el Pleno del Senado aprobó el texto constitucional tras largas y polémicas sesiones y sin que se hubiera alcanzado el consenso final en el tema de la disposición adicional.

(Información en pág. 7)

## Presiones de la izquierda ante la elección del Papa

Munich, 6.—El cardenal Joseph Ratzinger, arzobispo de Munich y Freising, señaló hoy viernes que el Colegio Cardenalicio está sufriendo presiones de la izquierda ante la elección del próximo Papa.

"La izquierda —dice el cardenal— está dando a entender claramente qué Papa aceptaría y cuál rechazaría" y añadió que en esta cuestión se está tratando de mezclar el tema del compromiso histórico de la política italiana, por el cual los comunistas llegarían a formar parte del Gobierno.

El cardenal Ratzinger señaló, asimismo, que en el juego está interviniendo una gran parte del clero que desearía que en el próximo Cónclave se jugaran las bazas políticas y sociales.

"Pero para nosotros —dijo Ratzinger— la cuestión está muy clara ya que se trata únicamente de tener en cuenta los intereses religiosos".

Refiriéndose al tema de si los candidatos jóvenes cuentan con más probabilidades en el próximo Cónclave que los viejos, el cardenal dijo que personalmente creía que el ideal sería la síntesis de una persona con buena salud y con cierta experiencia.—Efe.

### EN ESTE NUMERO

- El Montero de Alpotreque. Pág. 2
- Primeros trabajos de la Lonja Agropecuaria de Segovia, que comenzará a funcionar oficialmente el día 19. Pág. 4
- El señor Gómez Arjona tomó posesión como goberna-

- dor civil de Santander.— Pág. 5
- Calles y plazas de Segovia.—El Azoguejo.—Pág. 9
- Beirut, bombardeada por mar.—Pág. 10.
- Agricultura y Ganadería.— Pág. 13
- Economía.—Pág. 14



Los Reyes, aclamados ayer en las calles de León

## SEGOVIA

Suceso en la cárcel

**Ha muerto un recluso segoviano que resultó gravísimamente herido en incendio provocado en la celda que ocupaba con otro muchacho segoviano**

(Información en pág. 3)

No se deje robar...

Sistemas de seguridad

**"ENAL"**

Exposición:

Frente Regimiento

Teléfono 42 08 00

## Espacio

### El «Progreso 4», acoplado al tren «Salyut 6-Soyuz 31»

Moscú, 6.—El navio de transporte automático "Progress 4" se ha acoplado hoy a las dos de la madrugada (hora española) al tren espacial soviético compuesto por la estación "Salyut 6" y el "Soyuz 31", anuncia Radio Moscú. La emisora ha precisado que el "camión espacial" ha realizado la unión automáticamente en lo que se refiere al conjunto de operaciones de búsqueda recíproca, aproximación, contacto y ensamblaje. Según la radio todas estas operaciones se han desarrollado normalmente y han sido supervisadas por los dos cosmonautas que ocupan desde hace tres meses y medio el tren espacial soviético, Vladimir Kovalenok y Alejandro Ivantchenkov.

"Progress 4" transporta carburante, aparatos y material para permitir a los dos cosmonautas proseguir sus pruebas científicas.—Efe-Afp.

## Bienvenida a la Municipalidad de Tours

Los que vivimos en Segovia estamos hermanados con la ciudad francesa de Tours, una bellísima capital, que ha sabido conjugar perfectamente su pasado con un desarrollo que la ha convertido en una de las zonas de atracción más importante de Francia.

Hace algún tiempo nuestro periódico publicó una serie de amplios reportajes sobre Tours y allí quedó reflejado el «tirón» tan espectacular que ha experimentado la capital y su entorno. La ciudad vieja (sus monumentos, sus angostas calles) se enmarca sin distorsión con las nuevas zonas para vivir o trabajar. Algo parecido, en suma, a lo que se pretende hacer con Segovia, aunque debemos reconocer que en Tours nos llevan delantera.

Por eso, si alguna vez fuera posible, habría que promocionar la visita de los segovianos a su ciudad hermana. Seguramente así, viendo las realizaciones sobre el terreno, podría acabarse con el enfrentamiento que a veces suele producirse entre los que mantienen a ultranza posturas dispares sobre la conservación del patrimonio y los que abogan porque las medidas de modernización sean menos restrictivas.

Son importantes también, no se nos olvide, las facilidades de todo tipo que se dan para la construcción de viviendas, para el asentamiento de industrias, etc., amén de contar con unas comunicaciones rapidísimas con París, capital de la nación. Sólo con que la red de ferrocarriles española nos pusiera en contacto con Madrid en mucho menos tiempo del que ahora se invierte, nos iríamos aproximando a lo que es una ciudad modélica.

Por eso, cuando hoy llega a Segovia una representación de la Municipalidad de Tours el cronista saluda fervorosamente a sus «hermanos» y desea que su estancia aquí les resulte tan grata como él les desea.

## La Prensa opina

MARRUECOS-ARGELIA, EL FANTASMA DE LA GUERRA

EL PAIS comenta:

El fantasma de una guerra entre Argelia y Marruecos ha vuelto a surgir en el largo conflicto del Sahara occidental. Por segunda ocasión en menos de dos meses, el Gobierno de Rabat ha vuelto a denunciar la acción de tropas argelinas al otro lado de la frontera y ha advertido sobre la eventualidad de una respuesta militar.

En ninguna de las dos ocasiones Argelia se ha dado por aludida. Niega que sus tropas hayan cruzado la línea fronteriza, pero insiste que no abandonará al Frente Polisario. La guerra del Sahara existe, lo mismo que el Polisario y la existencia de «santuarios» polisarios en territorio argelino. Mientras este conflicto siga vivo, el riesgo de un enfrentamiento entre los dos Estados vecinos nunca debe ser desechado.

En las circunstancias presentes existe una serie de coordinadas nuevas que no deben ser desestimadas a la hora de evaluar el peligro de que ese riesgo se traduzca en hechos bélicos. En primer lugar, los problemas fronterizos entre Argelia y Marruecos, con unos límites difusos que ya en los albores de la independencia argelina provocaron una guerra entre los dos Estados. Este viejo contencioso se ha visto avivado con la guerra del Sahara, subsiguiente a la torpe y precipitada descolonización española del territorio en 1975.

En segundo lugar, las acusaciones marroquíes se han producido en momentos en que se tejen los hilos de negociaciones secretas para la búsqueda de una solución pacífica del conflicto. Precisamente esta actividad negociadora se activó tras el golpe de Estado ocurrido en Mauritania el pasado mes de julio, que ha supuesto un giro importante en la situación de la región.

## EL MONTERO DE ALPOTREQUE

Por Alfredo MACIAS MACIAS

Quizás uno de los cuadros más representativos de Adelardo Covarsí, el pintor extremeño de las cacerías y los atardeceres, sea el que obtuvo la primera medalla de oro en la Exposición Nacional de Bellas Artes de 1948 y que se conserva en el Museo de Arte Contemporáneo de Madrid.

Dicho cuadro, de grandes dimensiones, al que tituló «El montero de Alpotreque», en honor de su padre, el legendario Antonio Covarsí, refleja mejor que un millar de páginas, no sólo la extraordinaria calidad de su pintura, sino igualmente todo el encanto del alma extremeña, capaz de alumbrar en cualquier momento, héroes de la misma talla épica y humana de los conquistadores de América.

Y en verdad que a pesar de su extraordinaria personalidad, no ha nacido todavía el escritor que cual redivivo Baroja, sepa cantar las hazañas de Antonio Covarsí, ese señor de Extremadura, cuya casa era un verdadero museo de historia natural.

Según uno de su biógrafos, nada más atravesar el dintel de su vivienda, se aprecia que en aquella casa vive un hombre consagrado a montar.

Por doquier se observan cabezas de hermosísimos ejemplares de jabalíes, venados, ciervos, zorros, lince y toda la variada gama de la fauna bravia de los montes extremeños.

Todo ello unido a pieles de leones, tigres y panteras, comprados en Africa, América y la India, aparte de todo tipo de armas y arreos de caza, desde las cuerdas para amarrar toros bravos a las herramientas para herrar caballos.

Ello explica que las hazañas de Covarsí se comenten en corros de cazadores, como aquella que cuenta Castillo, cuando vio al montero genial en un agarre:

«Cuando llegué al sitio del combate, Covarsí luchaba cuerpo a cuerpo con el jabalí y puñalada por puñalada, no daban uno y otro punto de reposo. Para ayudarlo descargué sobre la cabeza de la fiera un fuerte golpe con la culata de mi escopeta y al venirse a mí el animal, le cogió Covarsí por la oreja y le metió el cuchillo hasta la cruz. Salió con las polainas hechas añicos y con tres heridas en las piernas, afortunadamente leves.

En otra montería, un soberbio jabalí, en el fondo de un profundo barranco, lleno de maleza, mataba cuantós perros se

le acercaban. Nadie se atrevió a bajar. Covarsí llegó, se lanzó al barranco y dio muerte al jabalí de una tremenda puñalada.»

Estas y otras historias forman parte de la leyenda del montero extremeño, que fue perseguido por ser hijo del carlista don Fernando y que contaba entre sus amistades a los más conspicuos personajes, tales como el conde D'Arnos, secretario de su majestad don Carlos I de Braganza, rey de Portugal, con el que tuvo el honor de cazar en varias monterías; Guerrita, el torero; el duque de Medinaceli; el ministro de la Guerra; el marqués de Portago y en particular Isaac Peral, cuyo retrato fue uno de los trofeos que durante cincuenta años presidió el despacho de Covarsí.

A todo ello hay que unir sus libros de montería, donde describe con singular gracejo la típica forma de cazar jabalíes de noche, a caballo, con perros y sin más armas que un buen cuchillo. Esta caza de jabalíes en ronda, es la más salvaje que se conoce en España y es similar a la manera de cazar que utilizaba el hombre primitivo.

Leyendo los libros de este hombre y adentrándonos en su personalidad, parece que comprendemos mejor ese alma extremeña, que hizo posible que a través de la historia, unos hombres sin más armas que su fe y su valor, conquistaran el mundo.

### ES LA GUERRA DEL TERROR



dice en un editorial:

Otros asesinatos más. Al día siguiente de un guarda forestal cae asesinado un marino. Es la guerra terrorista de la ETA. No vale preguntar qué pretenden. El terrorismo es el crimen químicamente puro. Condolerse y lamentarse ya no significa nada. No es sólo el Gobierno. Son los partidos políticos también, y toda la opinión pública, los que deben alzar su voz no sólo para pedir y exigir, sino para cooperar. Comprendemos lo difícil que es esa batalla. Ya se libraban sus combates durante el régimen de Franco, hasta culminar con el vuelo por los aires del presidente del Gobierno. Y no se terminó esa guerra a pesar de que vivíamos un régimen llamado autoritario.

Pero hay que proceder como en la guerra. Ya la reciente «ley de medidas en relación con los delitos cometidos por grupos armados» considera incursos en ella no sólo a los autores de tales crímenes, sino que «asimismo se aplicará a los pertenecientes a dichos grupos». La labor policiaca y de las fuerzas de orden público sabrá combatir una plaga de esa naturaleza, cuando se trata de grupos a los que la población encubre por terror y por terror cotiza para sus fines. Es esta labor la que debe ser dirigida por el Gobierno, pero estimulada por los partidos políticos y cuantos tienen voz en un país que quiere vivir en paz. El terrorismo y la situación económico-social son los grandes males que pueden hacer ingobernable a España.

## TALLER MECANICO J. CALVO

CAMIONES Y TURISMOS

Especialidad en Mercedes

Calle Peñalara, 23 - «EL CERRO»  
Teléfonos 420654 y 421010 - Segovia

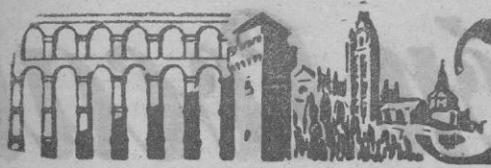
### Registro civil

14 nacimientos y  
2 defunciones

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Patricia Torrejón y Barragán, hijo de José y de María del Pilar; Carlos-Ivan Vela y Nieto de Carlos y Angelita; María del Rosario García y San Frutos, de Mario y Pilar; David García y Armay, de Pedro y Soledad; Natalia Tardón y Santos, de Julián y Alicia-Juliana; Irene Martín y Huertas, de Pedro y María del Carmen; Marta Otero y Benito, de José-María y de María del Belén; Adriana Martín y de Santiago, de José-Luis y María-Fuencisla; Alvaro Sánchez y Sanz, de Luis y María-Luisa; Félix Sanz y Matesanz, de Feliciano y María-Mercedes; Roberto de las Heras y Jiménez, de Santos y Rita; Gerardo-Alejandro Licerías Romaniaga, de Gerardo y Ana-María; Pedro Mesonero y Tapias, de Pedro y María-Ana-Paro; María-Concepción Galicia y Martín, de Angel y María Concepción.

Defunciones: Juan Miranda y Miranda de 2 meses; Francisca Rueda y de la Orden, de 71 años.



Sucesos en la capital y provincia

## Muere un recluso del Centro Penitenciario de Cumplimiento

Es un joven segoviano, que resultó gravísimamente herido en un incendio en la celda que ocupaba con otro muchacho de Segovia

Un joven recluso, Miguel Angel Docando Moreno, natural de Segovia, que se encontraba internado en el Centro Penitenciario de Cumplimiento de nuestra ciudad, ha resultado muerto a consecuencia de un trágico suceso que ocurrió a primera hora de hoy en el interior de la prisión.

Un compañero suyo, Carlos Pérez Peromingo, también segoviano, se encuentra gravísimamente herido, y se teme por su vida.

Según ha podido saberse, sobre la una de la pasada madrugada los dos reclusos, que horas antes habían dado muestras de una gran excitación, penetraron en una de las celdas de la galería en que se encontraban internados, y se encerraron en ella. Poco después obstruyeron la puerta con varios objetos y a continuación, según se cree, prendieron fuego a la cama, mesilla y demás muebles de la celda.

El incendio tomó rápido incremento y aunque los funcionarios de la prisión acudieron de inmediato no pudieron penetrar en la celda hasta que no se logró desbloquear la puerta, resultando herido levemente uno de dichos funcionarios.

Al sofocarse las llamas pudo rescatarse a los dos reclusos, que con toda urgencia fueron trasladados en ambulancia a la residencia sanitaria de la Seguridad Social «Licinio de la Fuente», donde poco des-

pués se personó el médico forense de la prisión, don Víctor Sanz Gómez. Los médicos de guardia apreciaron que Miguel Angel Docando presentaba graves quemaduras en un ochenta por ciento de su cuerpo, y que Carlos Pérez había resultado quemado en un setenta por ciento.

Ante la extrema gravedad de sus heridas, se estimó conveniente que ambos fueran llevados a la ciudad sanitaria «La Paz», de Madrid, hacia donde salieron en ambulancia sobre las dos y cuarto de la madrugada.

En el citado centro sanitario se ha informado a nuestra Redacción que Miguel Angel Docando falleció a poco de su ingreso, y que Carlos Pérez tiene pocas posibilidades de salir con vida, dadas las gravísimas quemaduras que sufre.

## Próximo nombramiento de gobernador civil

Es muy posible —en algunos medios se da como seguro— que en el próximo Consejo de Ministros sea nombrado el nuevo gobernador civil de nuestra provincia. En la ciudad se barajan varios nombres, todos ellos dentro de la hipótesis, y pudiera ser que el cargo recaiga en una persona residente en nuestra propia capital.

## NOTA OFICIAL DEL MINISTERIO DE JUSTICIA

En relación con este suceso, el Ministerio de Justicia ha hecho pública la siguiente nota:

«Esta noche pasada, en el Centro Penitenciario de Cumplimiento de Segovia, una vez terminada la sesión de televisión, cuando debía ir cada interno a su correspondiente celda individual, uno de ellos, Miguel Angel Docando Moreno, de 19 años de edad, natural de Segovia y preso preventivo por causa de robo y con antecedentes penales, no fue a su celda y se introdujo en la de Carlos José Pérez Peromingo, con consentimiento de éste, de 17 años de edad, natural de Segovia, preventivo, a disposición del Juzgado Militar número 3 de Madrid por desobediencia a Fuerza Armada y con antecedentes penales también, negándose violentamente a salir de la misma, pese a los requerimientos del funcionario de la galería y del jefe de servicios del Centro.

Mientras se avisaba al director del establecimiento, ambos taparon la puerta de la celda con los enseres de la misma (cama, taquillas, colchones y otras ropas) prendiendo fuego a todo ello. Se procedió a retirar todo y a apagarlo con la mayor urgencia posible y, una vez conseguido, fueron llevados los internos, con grandes quemaduras, a la residencia sanitaria de Segovia; de allí a la Sección de Quemados de la ciudad sanitaria «La Paz», en Madrid, donde esta mañana falleció Miguel Angel Docando Moreno y se encuentra en grave estado Carlos José Pérez Peromingo.

De los hechos se dio cuenta inmediatamente al Juzgado de Guardia y al gobernador civil de la provincia.

También fue asistido en la residencia sanitaria de Segovia el jefe de servicios del establecimiento, de quemaduras en las manos, que se produjo al intentar retirar los enseres que impedían la entrada a la celda.»

## Visita Segovia una representación del Ayuntamiento de Tours (Francia)



Arriba, el alcalde expresa la bienvenida a Segovia a la representación de la Municipalidad de Tours; abajo, el señor Fernández García impone la insignia de la ciudad a uno de los concejales franceses. (Fotos Peñalca)

Hasta el próximo día 9 permanecerá en nuestra ciudad una representación del Ayuntamiento de Tours (Francia), ciudad que, como se sabe, está herma-

nada con la nuestra desde hace años.

El grupo llegó a Segovia ayer por la noche, y esta mañana ha iniciado su visita oficial.

Al mediodía la representación francesa fue recibida en el Ayuntamiento por el alcalde y concejales, pronunciando unas cordiales palabras de bienvenida el señor Fernández García, a las que respondió la señorita Gautras, primer teniente de alcalde y adjunto para Asuntos Económicos de la Municipalidad de Tours.

Después, el Ayuntamiento ofreció a los ilustres visitantes la insignia de Segovia y diversos obsequios.

Durante su estancia en Segovia las representaciones de ambos ayuntamientos celebrarán sesiones de trabajo y efectuarán visitas a las zonas monumentales y artísticas de la capital y varias localidades de la provincia.

La expedición francesa está integrada por la esposa del alcalde de Tours, señora Royer; primer teniente de alcalde, señorita Gautras; los concejales señores Tripotin y Roy y señoras; las consejeras municipales señora Vileaut y esposo, y señora Guiollin; secretario general de la villa de Tours, señor Billaud, y señora, y madame De-launay.



## CARTELERIA de ESPECTACULOS

**CERVANTES.**—Hoy 7,45 y 10,30: ALERTA MISILES, con Burt Lancaster y Richard Widmark. Para todos los públicos.

**SIRENAS.**—Hoy 7,45 y 10,30: SOCORRO QUIEREN VIOLARME. Divertida comedia del cine francés. Mayores 18 años. Estreno.

**VICTORIA.**—Hoy 7,45 y 10,30: LENGUA DE PLATA, película erótica con Carmen Villani y Nadia Cassini. Sólo mayores de 18 años.

## Materiales de construcción



**SANTA TERESA**

S. Gabriel, 34. Tel. 411450

## Calefacción ROCA por agua caliente

(operación lote)

Compre el material para su instalación de calefacción desde:

**48.185 pesetas**

Infórmese rápidamente en:

**Barrero**

Fernández Ladreda, 25. Teléfono 415353.

Polígono Industrial. Teléfono 420671.

Servido a domicilio



## EL CAMPO

### Primeros trabajos de la Lonja Agropecuaria de Segovia

En el mercado de ayer se fijaron precios experimentales; el día 19 comenzará a funcionar oficialmente

La Lonja Agropecuaria de Segovia, que tantas veces había sido pedida por agricultores y ganaderos, está a punto de convertirse en realidad, lo que vendrá a representar una gran ayuda para clarificar el mercado tradicional de los jueves en nuestra ciudad.

Después de las intensas gestiones que se llevaron a cabo para su constitución, y tras haberse efectuado visitas a los mercados más importantes del país, ayer se realizaron los primeros trabajos preparatorios para que comience a funcionar oficialmente. Este primer tanteo viene a ser como una especie de "rodaje" de la Lonja, que se completará con otra reunión el próximo miércoles (dado que el día 12 no habrá mercado, por ser festivo) para que las cotizaciones sean efectivas a partir del día 19.

En las dos reuniones de ayer, celebradas en una de las salas de la sede central de la Caja de Ahorros, se dieron algunos retoques a la forma de actuación de las mesas de contratación, especialmente para tipificar la de porcino, que será con la que arranque la Lonja, para pasar posteriormente a la de cereales.

En la primera reunión se abordó el tema del precio informativo que se facilitará cada jueves, sobre la una de la tarde, para que sirva de orientación a quienes acuden al mercado semanal; en la segunda, que tuvo lugar por la tarde, se facilitó el precio de cierre, observándose que existían pocas diferencias entre ambos precios. Se cree que ésta será la misma tónica que imperará cuando la Lonja funcione, lo que permitirá una mejor realización de las operaciones del mercado.

A partir del inicio de las operaciones de la Lonja, los

distintos precios que se acuerden serán situados en pizarras sobre los ventanales del edificio de la Caja de Ahorros, a fin de que puedan ser estudiados por los concurrentes al mercado del jueves.



## Notas de la Enseñanza

### EL DIA 10, INAUGURACION DE CURSO EN EL COLEGIO UNIVERSITARIO

El martes próximo, día 10, tendrá lugar la inauguración oficial del curso 1978-79 en el Colegio Universitario "Domingo de Soto".

A las 11 de la mañana habrá una misa en la iglesia parroquial de San Miguel, y a las doce, en la sala de la Caja de Ahorros, se celebrará un acto académico, pronunciando la lección magistral doña María Ruiz Traperó, decana de la Facultad de Geografía e Historia de la Universidad Complutense, sobre el tema "Panorama numismático en la Europa de la Reforma". A la una y media de la tarde, en la sede del colegio, será ofrecida una copa de vino español.

### COMIENZO DE CURSO

Centro Nacional de Formación Profesional de 1.º y 2.º grado.—Día 9, a las 10 de la mañana, primeros cursos de primer grado. Ramas: Administrativos, Metal, Electricidad y Delineantes.

A las 4 de la tarde, primeros cursos de segundo grado. Ramas: Administrativo, Secretariado, Metal, Electricidad y Delineantes.

Día 10, a las 10 de la mañana, segundos cursos de primer grado. Ramas: Administrativos, Secretariado, Metal, Electricidad y Delineantes.

A las 4 de la tarde: Todos los segundos cursos y terceros de segundo grado.

### EL DIA 10 COMIENZA EL CURSO EN LA ESCUELA DE ARTES APLICADAS

Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos.—Se pone en conocimiento de los alumnos de esta escuela que el curso se inaugurará el próximo martes, día 10, a las ocho de la tarde, en la Casa de los Picos, calle Juan Bravo, número 33.

### ENCUENTRO REGIONAL SOBRE LA ESCUELA RURAL

Todos los maestros y trabajadores de la enseñanza

en general que estén interesados por la Escuela Rural en la región castellano-leonesa, han sido convocados para que asistan al encuentro que tendrá lugar en el Colegio F. Rural de Tudela de Duero, mañana sábado, a las 11,30 de la mañana.

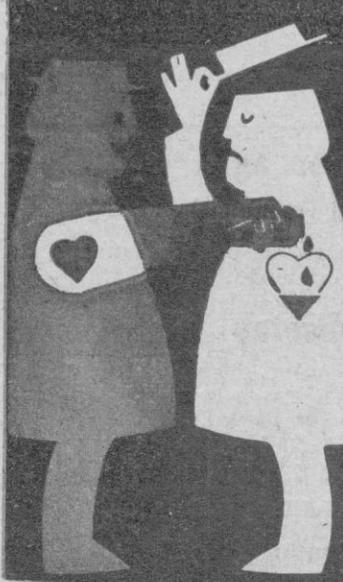
Esta reunión es consecuencia de la Primera Escuela de Verano de Castilla-León que se celebró en Salamanca. En el monográfico sobre Escuela Rural los profesores y participantes tomaron el compromiso de continuar sus trabajos durante el curso.

### Exposiciones

#### Lorenzo Tardón, en Madrid

El pintor segoviano Francisco Lorenzo Tardón inaugurará en Madrid una exposición de sus últimas obras, en la sala "Maccarrón" (Jovellanos, 2), el próximo día 9; permanecerá abierta al público hasta el 3 de noviembre.

un poco de tu SANGRE puede salvar una vida



### Presentado el nuevo sistema audiovisual para el examen de conducir

Será experimentado con carácter voluntario en Segovia y otras dos provincias

El recién nombrado director general de Tráfico, don José María Fernández Cuevas, se reunió ayer en Madrid con los medios informativos para presentar el nuevo sistema de examen teórico del Código de la Circulación.

Este nuevo método audiovisual en breve sustituirá al que hasta ahora se lleva a cabo en las pruebas teóricas para obtener el permiso de conducir y será implantado de forma experimental en Segovia, Málaga y Toledo, con carácter voluntario.

### MEDIA HORA DE EXAMEN TEORICO

Cuarenta preguntas compondrán el nuevo "test". Sobre una pantalla se proyectan las diapositivas y las posibles respuestas. El sistema es automático, de retroproyección, y se concede a cada individuo el tiempo necesario según la dificultad de la pregunta; la duración total del examen se estima en treinta minutos. El sistema está en vigor en sólo dos países europeos: Francia y Bélgica.

En cada examen se conceden cuatro preguntas de ensayo, que no son tenidas en cuenta para la calificación y que sirven de orientación al alumno.

Tras la presentación del sistema se expusieron cuarenta preguntas, con algunas modificaciones respecto al actual sistema de "test". Por ejemplo, se han introducido preguntas sobre seguridad del conductor, habiendo algunas tan curiosas como: "¿La capacidad para conducir podría verse disminuida por un resfriado?", y otras como: "¿En qué medida el alcohol puede reducir los reflejos del conductor?"

Dijo el señor Fernández Cuevas que este nuevo sistema trata de perfeccionar los "rets" teóricos que tienen que superar los aspirantes al permiso de conducir, que redundará en beneficio de una mejor preparación del conductor. El sistema ha sido experimentado por funcionarios de la propia Dirección General de Tráfico.

## REGIONALISMO

### El Consejo General se reúne mañana en Zamora

Reol Tejada visitará todas las provincias para conocer sus problemas

Tras la suspensión del pasado fin de semana, para mañana se ha fijado la reunión, en la Diputación Provincial de Zamora, de la Junta de Consejeros y el Consejo General de Castilla y León.

Según ha podido saberse, en el orden del día figuran dos puntos: Aprobación del reglamento de los entes preautonómicos y designación de las personas que integrarán las comisiones de transferencia con el Gobierno y las diputaciones.

La reunión de la Junta será a partir de las diez de la mañana, a puerta cerrada, y la del pleno del Consejo, pública, a las doce.

En opinión del presidente del Consejo General de Castilla y León, señor Reol Tejada, se espera que estas reuniones de mañana no sean conflictivas y que podría llegarse a un rápido acuerdo tanto en el reglamento como en las listas para las comisiones.

Por otra parte, el propio señor Reol Tejada ha enviado a todos los consejeros un amplio dossier, en el que se recoge el índice de problemas de la región, a la vez que se apuntan una serie de objetivos de trabajo. Asimismo les pide un avance de cada una de las consejerías, sobre qué bases deben constituirse y cuál sería el presupuesto inicial para ponerlas en marcha.

Durante el presente mes de octubre el calendario de trabajo del señor Reol Tejada va a ser muy apretado, ya que tiene previsto visitar dos provincias por semana, reuniéndose con los distintos delegados ministeriales, fuerzas políticas y regionalistas.



## La Guardia Civil se hace cargo de la custodia del Banco de España

Hace ahora un año que la Guardia Civil se hizo cargo de la vigilancia en el Centro Penitenciario de Cumplimiento de nuestra ciudad, siguiendo disposiciones superiores que transfieren la vigilancia de ciertos centros al benemérito cuerpo. Y ahora, la Guardia Civil acaba de hacerse cargo también del servicio de protección en el Banco de España de nuestra ciudad, reemplazando a la Policía Armada. En ocasiones sucesivas irá tomando también el relevo en otros puntos, como la estación de ferrocarril, etc.

## El señor Gomez Arjona tomó posesión como gobernador civil de Santander

Ayer, a la una de la tarde, en el Gobierno Civil de Santander, tuvo lugar la toma de posesión del nuevo gobernador civil de dicha provincia, que hasta ahora lo ha sido de Segovia, don Juan Gómez Arjona. Los señores de Gómez Arjona fueron acompañados en este acto por un nutrido grupo de amigos segovianos, entre los que se encontraban el presidente de la Diputación, alcalde de la ciudad, diputado señor Gila, varios delegados pro-

vinciales y otras personas, algunas de ellas acompañadas también de sus esposas. Asimismo recibió telegramas de felicitación de otros que no pudieron desplazarse para asistir al acto.

El acto de toma de posesión dio comienzo con la lectura de las órdenes de cese del anterior gobernador, don Gabriel Peña Aranda, y de nombramiento del nuevo.

### EL SR. PEÑA ARANDA

El hasta ahora gobernador civil santanderino agradeció las colaboraciones que había recibido durante

su permanencia en la provincia, así como que fuese aceptada su dimisión para pasar a un alto cargo del INI. Se declaró monárquico y defensor de UCD y terminó deseando al señor Gómez Arjona los mejores éxitos en Santander, resaltando que conoce su eficacia desde los tiempos que fueron compañeros en el antiguo Ministerio de Información y Turismo.

### EL SR. GOMEZ ARJONA

Habló luego brevemente el señor Gómez Arjona, que dio las gracias al presidente del Gobierno y al ministro del Interior por la confianza que habían depositado en él para este cargo y dijo luego que los años y la experiencia le han convencido de que la primera cualidad de un hombre público debe ser la humildad. Pide la colaboración de todos, diciendo que la labor no es obra de un hombre solo sino que cada santanderino debe asumir su propia responsabilidad. Agradece que el Gobierno está embarcado en una política de Estado en la que busca lo mejor para el futuro de los españoles y por tanto hay que colaborar todos en esta tarea. Señala que él no tiene otro bagaje que su trabajo y su entrega a la provincia en la que ahora va a representar al Gobierno. Expresa con viva emoción su agradecimiento a los segovianos que le han acompañado, como asimismo a los santanderinos presentes en el acto, presencia que dice le sirve de estímulo. Agradece al gobernador civil saliente las palabras que le ha dedicado y finalmente saluda a los hombres de la información diciendo que él también lo es y espera que le presten plena colaboración. Concluye sus palabras en la esperanza de que cuando termine su mandato pueda volver a casa con la conciencia tranquila del deber cumplido.

## Precios de los alojamientos turísticos para el próximo año 1979

Delegación Provincial de Turismo.—Se pone en conocimiento de la Agrupación Empresarial de Hostelería y de los industriales del ramo, que en cumplimiento de lo dispuesto por la Dirección General de Empresas y Actividades Turísticas para desarrollo y aplicación de la orden ministerial de 15 de septiembre de 1978, sobre régimen de precios y reservas en los alojamientos turísticos, habrán de cumplimentar las declaraciones de precios para el próximo año 1979, por triplicado ejemplar, a través de esta Delegación Provincial de Turismo, sita en plaza de San Facundo, 1, dentro del plazo establecido al efecto, el cual terminará el día 30 de los corrientes.

Los impresos de solicitud de precios podrán retirarse en esta Delegación, así como en la Agrupación Provincial Empresarial de Hostelería, calle Domingo de Soto, 3, cuando se trate de industriales asociados a la misma.

En el tablón de anuncios de esta Delegación Provincial de Turismo quedan expuestas las disposiciones correspondientes, para una más exhaustiva información al respecto. Segovia, 5 de octubre de 1978. El delegado provincial de Turismo, en funciones, José F. González Alonso.

## ACTIVIDADES LABORALES

### DENUNCIA DE U.G.T.

En un comunicado de la Secretaría de Prensa de UGT se dice que ante los graves accidentes laborales ocurridos en capital y provincia el pasado día 2, denuncia las escasas medidas de seguridad que en el trabajo se adoptan y anuncia que remite a la Delegación de Trabajo escrito exigiendo investigación en las causas del accidente ocurrido en la discoteca segoviana.

## MUSICA

### Mañana, concierto de la Filarmónica

Como hemos venido anunciando, mañana, sábado, a las siete y media de la tarde, en la catedral, tendrá lugar el concierto inaugural de esta temporada de la Sociedad Filarmónica de Segovia.

El concierto estará a cargo del "Orfeón de Castilla", de reciente formación pero que ha logrado ya señalados éxitos en todas sus intervenciones, la última de las cuales ha tenido lugar en el Centro Cultural de la Villa de Madrid.

En la primera parte, Marcos Vega, director del Orfeón, ofrecerá un concierto de órgano, y después será el propio grupo el que interprete obras clásicas.

## Homenajes Distinciones y Premios

### DON JOSE MONTERO PADILLA, PREMIADO EN ALCALA DE HENARES

El escritor don José Montero Padilla, tan vinculado a nuestra ciudad y hoy delegado provincial de Cultura en León, ha sido galardonado con el primer premio en el concurso literario convocado en Alcalá de Henares. El premio consiste en 60.000 pesetas en metálico y un Quijote de plata. El trabajo que ha merecido el galardón lleva por título "Alcalá de Henares en la literatura".

## ASOCIACIONES DE VECINOS

### LA DE SAN LORENZO LAMENTA EL TRASLADO DEL SEÑOR GOMEZ ARJONA

Nos remite la Asociación de Vecinos del barrio de San Lorenzo un comunicado en el que recoge algunos acuerdos adoptados por su junta directiva. Entre ellos figura la felicitación a don Juan Gómez Arjona por su nombramiento para el Gobierno Civil de Santander. Y en relación con este nombramiento, la asociación manifiesta su más enérgica protesta ante la Administración Central por entender que este cese, tras sólo dos años de mandato, supone una desconsideración hacia Segovia, dado que en este tiempo el señor Gómez Arjona había ido calando profundamente en los problemas y cuando parecía conocer los medios más apropiados para ir resolviéndolos, viene su cese en la provincia. Finalmente dice que «si Segovia tiene que seguir siendo escuela de gobernadores, que al menos éstos sean segovianos».

## La Fábrica de Loza no muere

En EL ADELANTADO DE SEGOVIA del día 28 de septiembre apareció un artículo que firma don Juan de Vera, bajo el título «¡Se muere la Fábrica de Loza!». El autor afirma que hace varios días llegó a sus oídos el monstruoso rumor —que hoy, dice, está en la calle— de la venta de la fábrica de loza para construir una barriada en su solar.

El insólito artículo de don Juan de Vera ha ocasionado sorpresa, malestar y desorientación en la opinión pública segoviana y en el censo laboral de la empresa. Por ello es conveniente puntualizar lo que sigue:

1.º La fábrica de loza pertenece hoy —ya desde hace años— a la Sociedad Gil Vargas, S. A. exclusivamente vinculada a la familia Gil-Vargas a la que pertenecen todos sus socios.

2.º No ha llegado a conocimiento de Gil Vargas, S. A. ni de ninguno de sus socios el rumor de la venta de la fábrica.

3.º El rumor de la venta de la fábrica para construir una barriada, si realmente existe, es completamente erróneo. Gil Vargas, S. A. no ha pensado ni piensa vender la fábrica ni construir viviendas.

4.º Por último consideramos interesante hacer constar dos observaciones:

1) Que no deseamos mantener polémica alguna, pues esta nota no tiene otro alcance que el de facilitar una información general para aclarar un error.

2) Que al agradecer en su justa medida el interés y el cariño que ha demostrado don Juan de Vera para con la fábrica de loza, queremos dejar constancia de que la familia Gil-Vargas se siente entrañablemente unida a ella y lo ha probado cumplidamente, pues los hermanos Gil-Vargas son hoy la cuarta de las generaciones que a través de más de cien años de vicisitudes históricas han regentado la fábrica sin interrupción.

El consejo de administración de Gil Vargas, S. A.

## Plaza de Toros de Santa María la Real de Nieva

Mañana, 7 de octubre de 1978 A las 5 de la tarde

Grandioso festival taurino con picadores

4 HERMOSOS NOVILLOS-TOROS, 4

de la acreditada ganadería de D. Miguel Zaballos, de Salamanca, el primero para el rejoneador

GREGORIO MUÑOZ, EL RUBIO

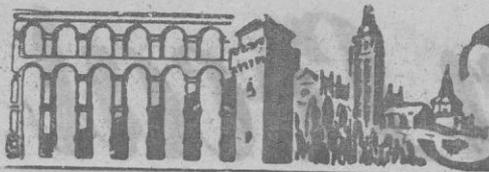
y los tres restantes para los matadores de toros

ANDRES VAZQUEZ

FELIX LOPEZ, EL REGIO

AGUSTIN PARRA, PARRITA

A continuación, lidia de una res por los aficionados



# Información Local

## La Comisión de Protección del Patrimonio Histórico-Artístico emite informes sobre diversos proyectos de obras en la capital, Sepúlveda y Ayllón

Ha celebrado reunión la Comisión Provincial de Protección del Patrimonio Histórico-Artístico, bajo la presidencia de la delegada provincial del Ministerio de Cultura, doña María Dolores Cuencas Alvarez.

Fueron adoptados los siguientes acuerdos:

Ante el proyecto de cons-

### SEGOVIA RELIGIOSA

#### EN LA IGLESIA DE LAS MADRES DOMINICAS

El día 7, en la iglesia de las Madres Dominicanas, dará comienzo la novena a la Virgen del Rosario, de acuerdo con el siguiente horario de cultos:

7,30 de la tarde, rosario y preces a la Virgen; 7,45, celebración de la misa con homilía.

Predicará la novena el P. José Díez Murugarrén, D. P., doctor en Teología y profesor del Instituto Pontificio de San Gregorio de Valladolid.

#### NOVENA EN HONOR DE SANTA TERESA DE JESUS

En la iglesia de San José, de Carmelitas Descalzas, se celebrará una novena, desde mañana al próximo día 15, en honor de Santa Teresa de Jesús, Doctora de la Iglesia Universal.

Todas las tardes, a las 6,30, habrá exposición de S. D. M., estación, rosario, preces, reserva, himno a la santa y veneración de su reliquia.

Los días 13, 14 y 15, a las 6 de la tarde, tendrán lugar estos mismos cultos del novenario y celebración de la Eucaristía, con homilía por el P. José Damián Gaitán, carmelita descalzo.

El sábado, día 14, a las 7,30 de la tarde, se celebrará la misa que el Centro Abulense de Segovia dedica a su santa patrona.

### AVISO IMPORTANTE

SEMAT ESPAÑOLA, S. A., concesionaria del Servicio de Recogida de Basuras y Limpieza Viaria del Excmo. Ayuntamiento de esta capital, ruega a todo el vecindario se sirvan depositar las bolsas de basura, a partir del lunes día 9 de octubre, a las 21 horas (9 de la noche) hora en que da comienzo el Servicio de Recogida (horario de invierno), de invierno).

GRACIAS

trucción de 17 viviendas en la calle Velarde número 6, presentado por «Ceprisa, S. A.», se acordó solicitar del Ayuntamiento de la capital la oportuna información.

Fue sometido a estudio el proyecto de adaptación de edificio para dos viviendas en la calle Doctor Velasco número 7, presentado por don Luis Alberto y doña María del Carmen Pinillos Mora, acordándose que el fondo de la edificación sea el del actual, debiéndose conservar las fachadas de las calles del Doctor Velasco y Bajada de Santiago y remitiendo nuevamente proyecto con estas modificaciones.

Se estudió el proyecto remitido por don Pedro Postigo Antón para la construcción de hostel y viviendas en Sepúlveda y se señalan los condicionantes a tener en cuenta, debiendo volver a remitir proyecto definitivo con una nueva solución para la fachada y éste remitirlo a la Dirección General para que se pronuncie sobre el tema.

Por doña María Mercedes Lezcano Rodríguez se solicitaba convertir una ventana en puerta en la calle Capitán Paz y Orduña número 12. La Comisión desestimó la petición por romper la tipología y carácter de la calle.

Don José Vegas Gómez formulaba consulta urbanística sobre una finca sita en la antigua carretera de Madrona y se acordó que se remitan composiciones fotográficas desde el mirador de la Canaleja con edificio de cuatro plantas y poder comprobar la incidencia sobre el fondo paisajístico de Las Lastras.

Sobre la mesa quedó el proyecto de construcción de vivienda unifamiliar en la calle de Santiago, formulado por doña María Fuencisla Muro de Zaro Gil-Vargas, acordando comprobar en los archivos los informes emitidos en comisiones anteriores sobre las huertas del lado norte de la ciudad, donde se localiza el solar objeto de consulta.

La Comisión aceptó la nueva solución aportada por don José María Sanz Sanz en relación con el proyecto de fachada de la casa número 12 de la calle

Cronista Lecea, dejándola en el estado actual que posee.

Ante el escrito de don Prieto Giuliano sobre «El Callejón de Escuderos», la Comisión acordó apoyar la petición y elevar un informe detallado al Ayuntamiento de la ciudad, sobre la utilización de dicho callejón y su cerramiento al público.

Sobre el proyecto de reforma de local para el «Bar Cabritería», sito en la calle Herrería número 2, se acordó la recomendación de que se pinte la fachada en color cálido.

Ante el escrito del alcalde del Ayuntamiento de Ayllón en torno al proyecto presentado por don Luis Lázaro Hernández, la Comisión acordó realizar una visita a dicho pueblo segoviano.

Por último la Comisión acordó que ante el escrito de la superiora del convento de Agustinas de la Encarnación, sobre proyecto de construcción, realizar una visita al citado terreno y determinar sobre este asunto.

### Expropiaciones forzadas de terrenos para las centrales telefónicas automáticas de El Espinar y Otero de Herreros

En los boletines oficiales de la provincia números 118 y 119, respectivamente, se publican sendas resoluciones de la Delegación del Gobierno en la Compañía Telefónica Nacional de España por las que se acuerda declarar de utilidad pública y necesaria la ocupación de parcelas de terreno para la instalación de las centrales telefónicas automáticas de El Espinar y Otero de Herreros.

En el primer caso se trata de una parcela de 144 metros cuadrados, que deberá segregarse de una finca de mayor cabida, sita en la carretera de San Rafael y propiedad del Ayuntamiento; en el segundo, la parcela tiene 80 metros cuadrados, dentro de una finca de propiedad municipal, sita en «Las Tollas».



## agenda

SABADO 7 DE OCTUBRE

Van 280 días de 1978; faltan 85.

Sol: De 7,17 a 18,48.

Santoral: Nuestra Señora del Rosario; santos Marcos, Julia, Justina y Gustavo.

Pensamiento: «La originalidad no consiste en decir cosas nuevas, sino en decir las como si nunca hubiesen sido dichas por otro».

(Goethe).

### Teléfonos

Policía ... .. 412087  
Guardia Civil ... .. 421100  
Cruz Roja ... .. 411430  
(Ambulancias)  
Urgencia S. O. E. ... 413499  
Telegramas ... .. 222000  
Bomberos ... .. 422222

### Farmacias de guardia

PARA HOY,

De 9,30 a 11 noche:

Corpus, 11.  
Puente de San Lorenzo, 5  
De 11 noche a 9,30:  
Corpus, 11.

### Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: Núm. 465.

### El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 681,6.  
Viento en calma.  
Temperatura máxima: 19,2.

En la mañana de hoy

Presión: 680,8.  
Viento en calma.  
Temperatura mínima: 7,2.  
A la una de la tarde: 20,2.



## Televisión y Radio

PARA HOY

21,50, Sábado cine...

24,00, Ultimas noticias.

Primera cadena

Buenas noches.  
Despedida y cierre.

15,50, Gente hoy.

16,20, Tenis.

18,45, Carta de ajuste.

19,00, Apertura y presentación

19,02, Avance Telediario.

19,05, Un globo, dos globos, tres globos.

20,00, Los teleñecos.

20,35, El mundo en guerra.

21,30, Telediario.

22,05, Cañares.

23,00, Errores judiciales.

23,30, Ultimas noticias.

Buenas noches.

Despedida y cierre.

Segunda cadena

19,00, Carta de ajuste.

19,30, Presentación y avances.

19,31, Polideportivo.

20,00, Redacción de noche.

20,35, Cineclub.

22,05, Documental.

22,30, Opinión pública.

Buenas noches.

Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

Primera cadena

13,45, Carta de ajuste.

14,00, Apertura y presentación.

14,02, Brújula.

14,30, Noticias.

15,05, El canto de un duro.

15,30, Orzowiei.

16,05, Primera sesión.

18,00, Torneo.

19,00, La bella Mariana.

19,30, Musical.

20,00, Raíces.

20,30, Informe semanal.

21,30, Noticias.

Segunda cadena

18,00, Carta de ajuste.

18,30, Presentación y avances.

18,31, Mundo deporte.

20,00, La clave.

Buenas noches.

Despedida y cierre.

R. SEGOVIA.-MAÑANA

7,30, Sintonía y saludo. 7,35, Lectura programas. 7,40, Despertar musical. 7,45, Matinal cadena SER. 8,30, Cosas de Segovia. 10,00, Su programa. 11,00, Medicina cadena SER. 11,35, Su Programa. 13,00, Vermut de melodías. 13,30, Información local. 14,00, Bolsa agrícola. A las 14,10, Música ligera. A las 14,30, Informativo de las 2,30. 14,45, Información local. 15,15, Peticiones del oyente. 16,00, El gran musical del sábado (SER). 17,00, Los 40 principales. A las 20,00, Informativo de las ocho. 20,15, Peticiones del oyente. 21,00, Los 40 principales (SER). 21,30, Ritmos ligeros. 21,45, Información local. 22,00, Informativo de las diez. 22,15, Los discos de mi vida. 23,00, Programa especial. 23,30, Hora 25. 0,30, Medianoche. 1,00, Cierre.

### El que hace publicidad

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

PLENO DEL SENADO

**SE APROBO LA CONSTITUCION**

En la disposición adicional primera se volvió al texto del Congreso

"Esta séptima Constitución, es la Constitución del consenso, que quiere decir Constitución de la concordia y la esperanza. Esta Constitución será la voz de toda España". Con estas palabras del presidente del Senado, Antonio Fontán, se cerraron los debates constitucionales en la Cámara Alta, en una sesión tensa, donde hubo conversaciones hasta el último momento en tor-

no a la disposición adicional. Ni los contactos Gobierno-PNV en el Palacio de las Cortes a primeras horas de la mañana, ni los últimos intentos en un descanso a propósito antes de someterse a votación la adicional, lograron el acuerdo. El texto aprobado es el mismo que en su día figuró en el dictamen del Congreso de los Diputados. Al final, intervención de los grupos parlamentarios. El PNV, por medio de Miguel Unzueta, destacó aspectos positivos de la Constitución, pero se reservó su opinión final hasta que el partido hubiera tomado una decisión al respecto. El presidente del PNV, Garaicoechea, declaró que difícilmente podrían dar el "sí" a la Constitución. En cualquier caso, el texto constitucional queda ya pendiente de las reuniones de la Comisión Mixta, que no podrá reunirse antes del próximo jueves, de la aprobación definitiva de las Cámaras, y de la decisión del pueblo español en referéndum.

Por su parte en su conferencia del Club Siglo XXI, el diputado socialista Alfonso Guerra dijo que el texto constitucional es la ruptura, y se ha llegado a

ella sin una contradicción absoluta con el proyecto reformista.

**CONGRESO**

**El Estatuto de la Empresa Pública a debate antes de un mes**

Madrid, 6.—El estatuto de la Empresa Pública, será presentado a debate del pleno del Congreso antes de un mes, según informó ayer por la tarde, durante la breve sesión del pleno de la Baja Cámara, el ministro de Industria y Energía, Agustín Rodríguez Sahagún.

En el resto de la sesión hubo dos interpelaciones al Gobierno, la primera sobre la gestión de la empresa pública industrial, contestada por el ministro de Industria y Energía, y la segunda y última sobre la prestación económica de los minusválidos, que fue contestada por el ministro de Sanidad y Seguridad Social, Enrique Sánchez de León.

**EL MIERCOLES SESION SECRETA DEL PLENO DEL CONGRESO**

Madrid, 6.—El pleno del Congreso de los Diputados se reunirá en sesión secreta el próximo miércoles día 11, para debatir el dictamen de la comisión especial de investigación de la situación en los establecimientos penitenciarios.

El secretario tercero de la Cámara, Pablo Castellano, informó al término de la reunión de la junta de portavoces, celebrada esta mañana, que el pleno del próximo día 11 por la tarde tendrá carácter público.

Dijo también, que el pleno sobre orden público se celebrará después del día 20 y que, vinculado a ese pleno, habrá también sesión secreta de la Cámara en relación con los informes sobre los sucesos ocurridos en Málaga y Tenerife.

**Atentado frustrado contra un guardia civil**

San Sebastián, 6.—Un artefacto explosivo fue colocado bajo el coche de un guardia civil en la localidad guipuzcoana de Villafranca de Ordizia en la mañana de ayer, según ha frascendido hoy.

El artefacto, que contenía kilos y medio de "Goma 2", fue descubierto por el guardia civil, cuando iba a montar en su vehículo.

El sistema de activación del artefacto era de percusión, por lo que habría hecho explosión caso de haberle rozado una rueda del coche. El guardia civil dio parte del hecho al cuartel y se personaron en el lugar miembros especializados del equipo de desactivación, quienes logra-

ron desconectar el percutor hacia las dos y media de la tarde. Efe.

**ETA reivindica el último atentado**

La organización terrorista ETA reivindicó en un comunicado difundido ayer el asesinato del segundo comandante de la Comandancia de Marina de Bilbao, capitán de corbeta Francisco de Asís Liesa, perpetrado el pasado miércoles en su domicilio. Los restos mortales del ilustre militar fueron enterrados ayer en Barcelona—su ciudad natal—, en un acto íntimo y castrense.

**El Senado prepara un texto comparado de la Constitución**

Madrid, 6.—Aprobado ayer el proyecto constitucional por los senadores, en la Cámara Alta se estaba ultimando, esta mañana, la elaboración de un texto comparado entre el dictamen del Congreso y el texto aprobado por el Senado.

Según se ha informado a "Efe" en fuentes de la Secretaría General de la Cámara, el texto aprobado ayer será publicado en el "Boletín Oficial de las Cortes" antes de que inicie sus trabajos la Comisión Mixta Congreso-Senado.—Efe.

**EN POCAS LINEAS**

A última hora de anoche, el pesquero español "Génesis" fue ametrallado al parecer desde el mar y varios de sus tripulantes resultaron heridos, cuando se encontraba a seis millas y media de Punta Leven, en la costa africana.

Un día después de que el Pleno del Senado aprobara el proyecto de Constitución, el "Boletín Oficial de las Cortes" publica el texto aprobado por la comisión constitucional del Senado, junto con los votos particulares mantenidos para su defensa ante el Pleno.

Unión para la Democracia no tendría inconveniente en negociar con UCD para presentar candidaturas conjuntas en unas próximas elecciones generales, según ha declarado a "Efe" un dirigente de Renovación Española, partido integrado en la coalición antes mencionada.

Los programas científicos de los partidos políticos con representación en el Parlamento se recogen por primera vez en un folleto editado por la Fundación de Investigación del INI.

El director general de Universidades, Manuel Cobo del Rosal, anunciará hoy, en el acto de apertura de la Universidad Literaria de Valencia, la creación de una cátedra lingüística valenciana.

Cuatro unidades de la Real Armada Canadiense visitarán los puertos de Barcelona y Palma de Mallorca entre los días 20 y 15 del presente mes de octubre, según informó ayer la Embajada canadiense en Madrid.

**TURISMO EN ESPAÑA**



Sitges es una famosísima localidad catalana que, a sus bellezas naturales, une también la especialidad de muchos de sus habitantes en la decoración callejera mediante flores. He aquí un ejemplo de ello, en esta calle alfombrada con singular maestría con multitud de flores artísticamente distribuidas.

**COMERCIANTE, INDUSTRIAL**

¿Tiene Vd. informado al público de sus artículos y de sus productos?

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA le ofrece ese medio.**



## CULTURA

### «Dibujos de 27 arquitectos de Madrid» en la galería Ynguanzo

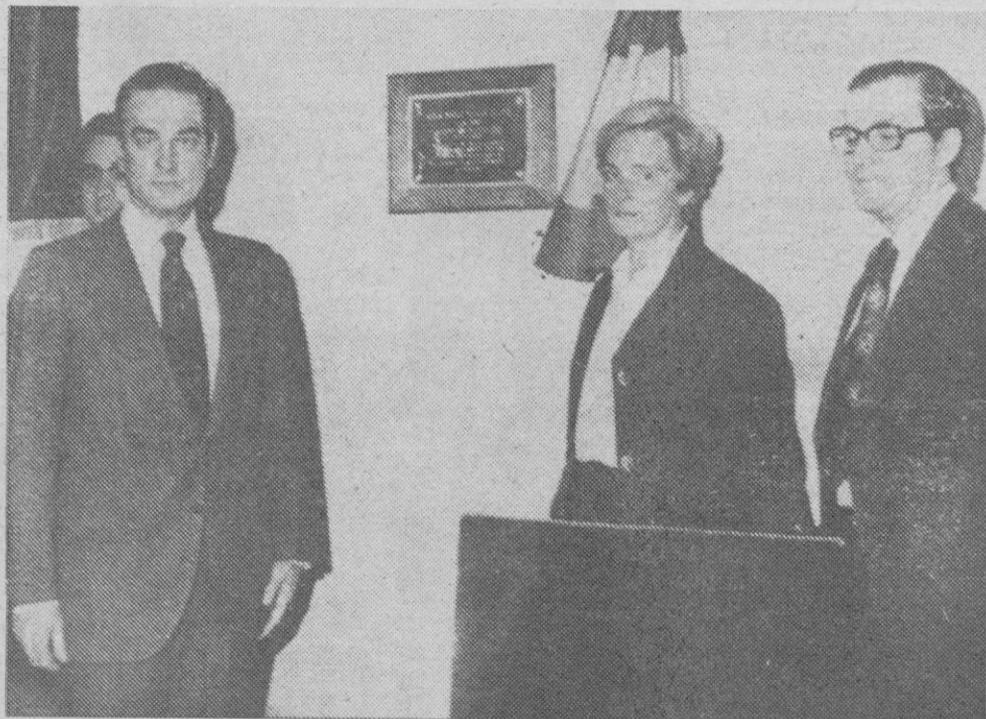
La galería Ynguanzo exhibe en estos días una colección de dibujos de arquitectos con muestras de obras del siglo XVII hasta nuestros días, y nombres tan conocidos como el de Leoz, Chueca Goitia, Longaria, Gutiérrez Soto y Fisac, entre otros 27 artistas.

Son dibujos a lápiz, tinta china y gouache, que representan monumentos, plazas de toros, urbanizaciones y restauraciones.

#### PRESENTACION DE UN LIBRO DE SALVADOR DALI

En el "Teatro-Museo Dalí" de Figueras se ha celebrado el acto de presentación del libro titulado "Babaco", obra literaria escrita en los años 30 por el pintor de Port Lligat, cuando Dalí estaba en plena etapa surrealista. Esta obra, que fue presentada a los medios informativos por el propio Dalí, se publicó por vez primera y en francés en París en el año 1932. Ahora la obra se ha editado en español y francés conjuntamente, y contiene siete grabados en madera y un cobre grabado al diamante, realizado por Salvador Dalí. De este libro se ha efectuado una edición popular de bolsillo y otra especial para bibliófilos.

## Homenaje a Jesús Haddad Blanco en la Escuela de Estudios Penitenciarios



En la Escuela de Instituciones Penitenciarias se descubrió el miércoles una lápida en memoria del que fue director general de la misma, don Jesús Haddad Blanco, segoviano.

Asistieron el acto el ministro de Justicia, don Landelino Lavilla; la viuda del señor Haddad y el actual director general de Instituciones Penitenciarias, señor García Valdés, a quienes vemos en la fotografía.

El ministro de Justicia, descubrió la lápida en la que textualmente se lee: "Jesús Haddad 1934-1978. Director general de Instituciones Penitenciarias, muerto en acto de servicio el día 22 de marzo de 1978. En testimonio de admiración a su sacrificio. La Escuela de Estudios Penitenciarios, Madrid, 1978".

## LABORAL

### 658 expedientes de crisis en Vizcaya en lo que llevamos de año

Bilbao, 6.—Un total de 80 solicitudes de crisis fueron presentadas en la Delegación de Trabajo de Vizcaya durante el pasado mes de septiembre, con lo que el número de expedientes presentados en los nueve primeros meses en esta provincia se eleva a 658.

De los expedientes presentados en este mes de septiembre, 29 son de recesión de contrato, 42 de suspensión de relaciones laborales, 18 de reducción de jornada y uno de jubilaciones anticipadas.

Los expedientes afectan especialmente a pequeñas empresas y medianas, salvo en los casos de "Babcock Wilcox" y las factorías de Sestao y Bilbao de "Astilleros Españoles" que pre-

sentan regulaciones de empleo mensuales, de acuerdo con lo pactado entre la empresa y los trabajadores.—Efe.

#### DENUNCIA DE GRAVES DEFICIENCIAS EN BARCOS DE LA TRANSMEDITERRANEA

Palma de Mallorca, 6.—El representante del Sindicato Libre de la Marina Mercante, señor Duarte, y los tripulantes de la motonave "Santa Cruz de Tenerife", han presentado sendas denuncias por graves deficiencias materiales, higiénicas y por falta total de seguridad, a bordo del buque que cubre la travesía Palma-Valencia.—Etc.

#### HOMOLOGADO EL CONVENIO COLECTIVO DEL PERSONAL LABORAL DEL MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS Y URBANISMO

Madrid, 6.—Ha sido homologado por la autoridad laboral el convenio colectivo del personal laboral del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, según ha sabido "Efe" de los trabajadores.

Este convenio, que afecta a unas 19.000 personas, establece un salario mínimo de 26.000 pesetas mensuales y una dieta mínima de 1.000 pesetas.

Asimismo, contempla una serie de atribuciones sindicales, como participación de los trabajadores en la gestión de economatos, cafeterías y traslados. Se contempla también el derecho de los representantes sindicales a dedicar el tiempo necesario a estas tareas, sin límite de horas.—Efe.

#### LA MILITARIZACION DE ENDESA EN EL B.O.E.

Madrid, 6.—El "Boletín Oficial del Estado" publica hoy un real decreto del Ministerio del Interior, por el que se dispone la militarización de los trabajadores de la empresa nacional de electricidad, desde las cero horas de hoy.

La militarización, que se ha producido en previsión de las

graves consecuencias que podrían desprenderse de la huelga que los trabajadores tenían anunciado comenzar hoy, se ha reflejado en el "B.O.E.", pese a haberse desconvocado ayer el paro, ante el anuncio de que el Gobierno pensaba utilizar esta medida.

Según el real decreto, toda persona trabajadora de "Endesa" mayor de dieciocho años, sin distinción de sexo, queda militarizada pasando a depender, a efectos jurisdiccionales y de disciplina, del capitán general de la región militar correspondiente. Por otra parte es de señalar que hoy no ha publicado el "BOE" el texto del convenio de Endesa, que fue homologado ayer por el Ministerio de Trabajo, tras ser autorizada su homologación por la comisión delegada para Asuntos Económicos en la reunión que tuvo el pasado miércoles.—Efe.

#### INTEGRACION DE MUTUALIDADES EN LA "MUFACE"

Madrid, 6.—Un real decreto de la Presidencia del Gobierno, que aparece hoy en el diario oficial, regula el cambio de titularidad de los bienes patrimoniales de las mutualidades integradas en "Muface".

La inscripción en el Registro de la Propiedad de los cambios de titularidad resultante de las transmisiones patrimoniales derivadas de la integración de las distintas mutualidades en la "Muface", se llevará a efecto con arreglo a las normas generales de la legislación hipotecaria y notarial, salvo lo previsto en el citado real decreto.—Efe.

## EFEMERIDES NACIONALES

- 1214 Fallece el Rey Alfonso VIII de Castilla, llamado "El Bueno". Alcanzó la victoria de Las Navas de Tolosa (Jaén) contra los moros. Hijo de Sancho III, había nacido en 1155. Fue proclamado rey a los catorce años de edad. En 1208 fundó en Palencia la primera universidad española.
- 1692 Nace en Durango (Vizcaya) el general Bruno Mauricio Zabala, fundador de Montevideo. Felipe V le nombró gobernador y capitán general de Buenos Aires.
- 1910 Recepción del escultor Mariano Benlliure en la Real Academia de San Fernando. Trató su discurso del anarquismo del arte.
- 1977 Concesión del premio Nobel de Literatura al poeta español Vicente Aleixandre.

**HIGARSA**  
Hijos de Ignacio García S.A.

**INSTALE MOTOR PEGASO DIESEL**

en su  
Renault - 12  
Seat - 124  
Seat - 1430  
Seat - 131

## TECNICO AUXILIAR SANITARIO

Título a otorgar, previo examen, por el Ministerio de Educación y Ciencia —no se otorga ningún diploma privado, Formación Profesional Primer Grado, HOSTELERIA-ADMINISTRACION COMERCIAL-HOGAR-MODA.

De interés para personas ambos sexos con 18 años cumplidos al examinarse, no importa estudios que se tengan.

DIRECCION DE EMPRESAS-PLAN CONTABLE ESPAÑOL

Prepárate en un Centro especializado en estos estudios  
C O T E S A

Centro de Organización de Técnicas y Estudios S. A.  
Informes e inscripciones: Sr. Postigo, Teléf. 42-43-39 y de 6 a 8 tarde en Colegio Hermanos Maristas (Segovia)

# CALLES Y PLAZAS DE SEGOVIA

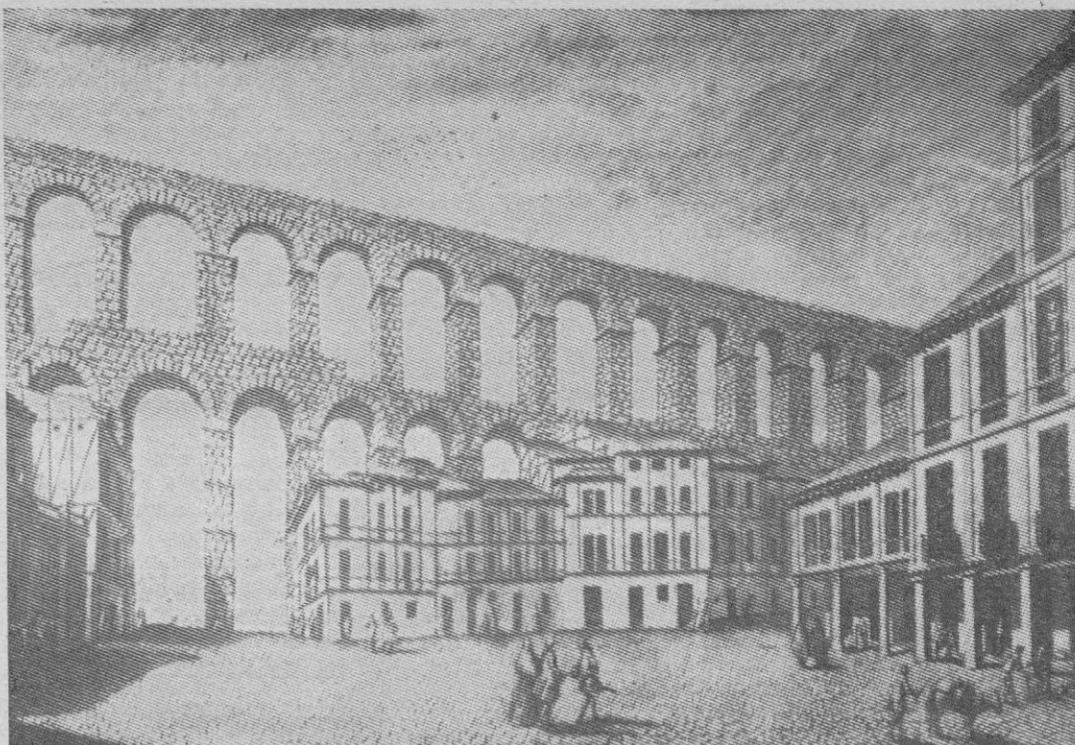
## EL AZOGUEJO (II)

Está comprendida esta plaza entre las calles de Cervantes, Fernández Ladreda, San Francisco, Ruiz de Alda y San Juan.

Se llama así del origen o significado de la palabra derivada de azogue, plaza de algún pueblo donde se tiene el trato y comercio público. Puede proceder también de la palabra árabe azoguejo o zoco pequeño, a diferencia del zoco grande, que era el sitio actual de la plaza Mayor.

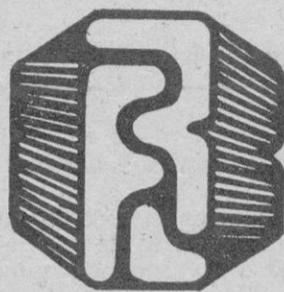
En efecto; de tiempo muy antiguo era el Azoguejo centro de la vida de movimiento y comunicación de hombres y mujeres, de grandes y chicos de la ciudad. A esta plaza van

«Por el Azoguejo pasan todos los carruajes de servicios públicos y particulares, los alumnos de la Academia de Artillería y del Instituto de segunda enseñanza, los trabajadores, las modistillas, los paseantes. Allí se colocan por las mañanas puestos para la venta de artículos de comer, y en todo el día hay casetas y tenderetes también para el comercio del pan, frutas y hortalizas. Al Azoguejo acuden los jornaleros sin trabajo a esperar que les llamen para las obras y tajos; allí se hacen los tratos de caballerías por la gitanería ambulante; allí esperan los coches para marchar a la Granja y sitios



cerpo y, 56 en el segundo. En tiempos de la Reina Católica y por cédula de 26 de agosto de 1483, se arreglaron los arcos que levantó la pericia del fraile Escobedo.

En 1520 se colocaron en el acueducto las imágenes de Nuestra Señora y de San Sebastián, a cada uno de sus lados. Hace siglos desaparecieron las letras que formaban la cartela de tres hileras de sillares sobre los arcos más elevados y que indudablemente expresarían la fecha, emperador y otras circunstancias especiales de su construcción.



Muebles - Decoración

F. Román López

Juan Bravo, 20  
Teléfono 412057

Haga las cosas  
con gusto

SEGOVIA

### PISOS - LOCALES - APARTAMENTOS

Todas las zonas de Segovia

- Agencia segoviana al servicio de los segovianos.

**MIGUEL TOVAR**

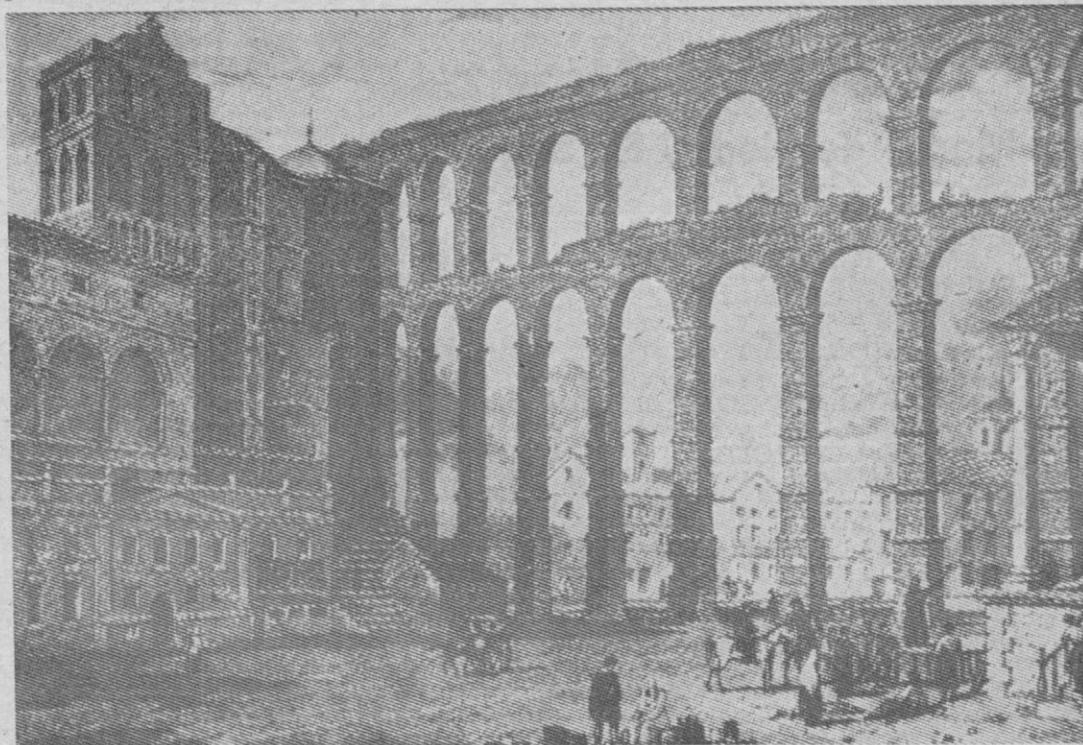
Agente de la Propiedad Inmobiliaria

a parar las principales calles del centro.

En ella se admira el soberbio Acueducto romano que en la plaza tiene su mayor altura y ostenta su más arrogante perspectiva. Hace algunos años, en uno de los lados de la plaza había una fuente de tres caños que arrojaba gran caudal de agua y encima del muro en que se apoyaba esa fuente, estuvieron las ruinas de lo que fue la iglesia de Santa Columba, que puede contemplarse en uno de los grabados que ilustran esta página.

cercanos; allí se despiden los duelos en los entierros, y en todas las épocas la animación y el bullicio, la granjería, los pícaros y los buenos, los desocupados y los afanosos, los mozalbetes y los caducos, los traviesos y los maleantes» (M. Sáez 1918).

El acueducto conducía las aguas nacidas a 16 kilómetros de la ciudad, en el lugar conocido por la Fuenfría; por una cadera llegaban a Segovia para surtir a sus habitantes. El acueducto tiene una longitud de 818 metros, con más de 25.000 sillares, sus arcos son 170; 114 en el primer



Realiza: PABLO PASTOR SANZ

Cafés COLUMBA  
Malta COLUMBA  
Caramelos COLUMBA  
Achicoria LA NORIA

Productos fabricados por:

**COLUMBA, S. A.**  
de Productos Alimenticios

Distribuidor para Segovia y provincia:

**Carlos Municio Estefanía**

Gobernador Fernández Jiménez, 13-Tel. 415588



## Isaac Bashevis Singer, premio Nobel de literatura 1978

Estocolmo, 6.—Isaac Bashevis Singer ha sido galardonado con el premio Nobel de Literatura 1978 "por su apasionado arte narrativo que hundiendo sus raíces en una tradición cultural judeo-polaca encarna y personifica la condición humana universal".

Se trata del tercer polaco que recibe el premio Nobel de Literatura. Los anteriores fueron Henryk Sienkiewicz, en 1905, y Vladislav Revmont, en 1924.

El premio en metálico, cuyo importe es de 725.000 coronas (unos doce millones de pesetas) será entregado al laureado, al mismo tiempo que los demás premios Nobel, el 10 de diciembre, día del aniversario de la muerte de Alfredo Nobel.

Singer cuenta 74 años de edad, nació en Radzymin, cerca de Varsovia, pero emigró a Estados Unidos en 1935 y reside en Nueva York.

Inició su carrera de escritor como periodista en Varsovia.

Singer, hijo de un rabino, pasó su niñez en un barrio superpoblado de Varsovia poco antes y durante la primera guerra mundial.

Sus escritos han sido muy populares en todo el mundo. Hizo series de crónicas sobre la suerte de las familias judías desde el siglo XIX a la segunda guerra mundial.—Efe.

## BEIRUT BOMBARDEADA POR MAR

### LA SITUACION EN LA CIUDAD ES CAOTICA

Beirut, 6.— Intercambios de disparos producidos a última hora de ayer tarde entre navíos israelíes y las baterías de costa de Ramlet El Beida (sector occidental de Beirut) se produjeron ayer, que duraron unos veinte minutos.

De fuente digna de crédito se indicó que los barcos, en número de tres, lanzaron cohetes contra una

posición siria del citado barrio occidental de Beirut próximo al litoral. Los artilleros sirios —se especifica— repelieron el fuego. Se desconoce el número de heridos. Sin embargo, fueron escuchadas las sirenas de ambulancias que se dirigían hacia el citado barrio poco después de las ocho de la tarde de ayer.

En Ramlet El Beira hom-

bres armados obligaban a los automovilistas a apagar los faros de sus vehículos. Dicho ataque es, según los observadores, más una tentativa de intimidación que una verdadera tentativa de desembarco.

Mientras, encarnizados combates se sucedieron ayer sin interrupción en los alrededores de Beirut, donde las fuerzas sirias se esforzaban por asestar un golpe mortal a las unidades de milicias cristianas. Dada la confusión existente, no se ha podido saber con precisión el número de víctimas, pero fuentes policiales afirmaban ayer que durante las últimas veinticuatro horas unos 55 libaneses resultaron muertos y 100 heridos, resultando en un cálculo total de 300 muertos y 400 heridos desde que se iniciara el lunes la nueva ronda de hostilidades. Según la misma fuente, al menos veinte mil hogares han sufrido daño en los bombardeos.

El suministro de agua a la mayor parte de la ciudad ha quedado interrumpido y los alimentos están empezando a escasear. El aeropuerto de Beirut continúa abierto al tráfico, aunque algunos vuelos han sido cancelados.—Efe.

## INGLATERRA

### El Gobierno nacionalizará el petróleo

Blackpool, 6.— Contra todo pronóstico, el Congreso laboralista de este año está dando paso a jornadas ciertamente memorables. Ayer, tras un discurso del ministro de Energía y cabeza visible del ala izquierdista, Anthony Benn, los delegados aprobaron por aplastante mayoría una moción para que el Gobierno nacionalice, en la mayor brevedad posible, el petróleo del Mar del Norte, creando un fondo nacional del petróleo que vierta los beneficios logrados con los crudos marítimos en el NEB, el INI británico. Asimismo aprobó la propuesta de Been de reconquistar para el Estado la propiedad total de la BP.

## PANORAMICA mundial

**MEJICO:** Unos dos mil aparatos —aviones comerciales, oficiales y privados, avionetas y helicópteros— quedaron inmovilizados ayer en los aeropuertos mejicanos al dejar su trabajo los controladores aéreos, que rechazaron su incorporación directa al personal gubernamental.

**VENEZUELA:** El ministro de Asuntos Exteriores de Venezuela, Simón Alberto Consalvi ha afirmado hoy que el régimen de Somoza se encuentra en virtual estado de coma político. Consalvi, quien regresó de Nueva York donde denunció ante la ONU al régimen somocista, señaló que un considerable número de países del mundo occidental han decretado una "cuarentena moral, económica y social" contra la dictadura.

**ISRAEL:** Un telegrama de felicitación fue enviado el jueves por el presidente israelí, Yitzhak Navon al premio Nobel de Literatura, Isaac Bashevis Singer.

**NACIONES UNIDAS:** El secretario general de la ONU, Kurt Waldheim, "en vista de la gravedad de la situación", en Beirut, pidió al príncipe Sadrudding Aga Khan que realice "una misión humanitaria a la zona", se anunció anoche en las Naciones Unidas.

### Horas antes de su muerte Juan Pablo I, tuvo una dura discusión con varios cardenales

El Papa Juan Pablo I tuvo una dura discusión con algunos cardenales de la curia, sobre los cambios que pensaba introducir en ésta, la tarde anterior a su muerte, según fuentes informativas vaticanas de toda solvencia, informa hoy "El País". De hecho, los folios que se encontraron en su mano contenían apuntes tomados de su conversación con el cardenal secretario de Estado, Jean Villot, sobre ese mismo tema. Algunos empleados del Vaticano oyeron las voces desde los pasillos.

Por otra parte, también se informó ayer extraoficialmente que la primera persona que vio al Papa muerto fue una monjita de la congregación de María Niña, la madre Vincenza, que cuidaba al Papa desde que era patriarca de Venecia.

Si confías tus ahorros a la



**Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia**

Ayudas a tu tierra

y participas en el gran sorteo de premios con motivo del 54 Día Universal del Ahorro

puedes ganar

Una vivienda en Segovia, Automóviles, Televisores y otros muchos premios

Pide folleto en cualquier oficina de la CAJA.

Dos motores. Dos precios.

# PEUGEOT 504

## GL 1800./GL 2000.



**PEUGEOT 504 UN COCHE MUY SERIO**

El Peugeot 504 es fabricado y comercializado por Citroën-Hispania, S. A.

# Aquí todos los DEPORTES

DESDE MI ATALAYA

## Segunda jornada del Campeonato

### Provincial de Fútbol con todos los equipos

Treinta mil duros van a tener la «culpa» de que el equipo de la Gimnástica Segoviana no participe en voleibol nacional

#### FUTBOL

PARECE QUE AHORA VA EN SERIO

Y señalo tal aserto ante la suspensión de los encuentros que el pasado domingo hubo de llevar a efecto la Delegación Provincial de Fútbol debido a que los representantes de los equipos de Nava de la Asunción, San Lorenzo, Navalmanzano y Abades, por aquello de esperar a última hora para hacer la presentación de, al menos, ocho licencias o fichas que la Federación les pedían, no llegaron a tiempo y hubieron de suspender los encuentros en que ellos intervenían. Cuestión aparte fue lo sucedido en Sanchonuño, donde por falta de fuerza pública el encuentro no se celebró.

Ahora, según nos dicen, será el Comité de Competición el que tome «cartas» en el asunto y decida lo que debe de hacerse. Pero, al menos que nosotros sepamos, aún no hay nada decidido.

Y tras la explicación de las causas que motivaron la no celebración completa del calendario y esperando que en esta segunda jornada estén ya todos «equipados», señalamos los encuentros que han de disputarse en la jornada del próximo domingo.

**Grupo XIII**  
N. Asunción - N. Oro, 4,30  
San Rafael - Pinillos, 4,30  
Cantimpalos-Voltoya, 4,15  
Abades - Ccca, 11,30  
Villacast.-Monterea, 4,15  
Bernuy - Mezcencillo  
Carbonero-S. Lorenzo, 4,30

**Grupo XIV**  
Aguila-Sanchonuño, 4,15  
Vallado-Prádena, 4,30  
S. Riazano-Fuentepelayo, 5  
Turégano - Zarzuela, 5  
Olombrada-Ayllonesa, 4,15  
Escalona-Navalmanz., 4,30

#### DEPORTE PARA TODOS

Los próximos sábado y domingo se disputa la segunda jornada del I Campeonato Provincial Deporte para Todos. Una vez más un buen número de trabajadores segovianos se quitarán su ropa de trabajo para vestir el atuendo deportivo y saltar a un campo de fútbol con el principal empeño de hacer deporte y si se logra la victoria, mejor que mejor. Pero ese no ha de ser para ellos el principal motivo.

De acuerdo con el calendario preestablecido, los encuentros a disputar serán los siguientes:

El Peñasal (Sábado): Peña At. Madrid-Los Leones, a las 3,30. Eurosanitarios-Femsa, 5,10.  
La Albuera (sábado): Félix Postigo-Garrotazo, 4.  
El Peñasal (domingo): Arévalo e Hijos, S. A. - Gu-dimar, 9,15. Veteranos G. Segoviana-Caballo Blanco, 11.  
Terrazos Madrona - Puente de Hierro, 12,40.

#### BALONCESTO

### Colombia organizará el Mundial masculino de 1982

Manila, 5.—Colombia organizará en 1982 la novena edición del Campeonato del Mundo de baloncesto masculino y la ciudad de Cali ha sido elegida como lugar de la competición, ha decidido, hoy en Manila, el comité central de la Federación Internacional de Baloncesto Amateur (F.I.B.A.).

Numerosos países figuraban como candidatas a la organización del torneo mundial. Junto con Colombia y Argentina que manifestaron este deseo hace ya

mucho tiempo, otras varias naciones se presentaron como candidatas en el último minuto: Finlandia, España, Suiza, Estados Unidos y Canadá.

La octava edición del Campeonato del Mundo femenino lo organizará Paraguay en 1983. El comité de la FIBA ha preferido esta nación a Italia que también presentó su candidatura. La séptima edición de este torneo se disputará, como estaba previsto inicialmente, en 1979 en Seúl (Corea del Sur).—Efe.

#### BALONCESTO

DOS MENOS

Me refiero a los jugadores que podrá tener el C. P. Imperio para la próxima temporada. Y es que si bien hace unas fechas se llegaron hasta nuestra ciudad los jugadores del Club Abula de Avila Serna y Galindo, e incluso jugaron un encuentro amistoso alineados con el conjunto segoviano —el disputado frente a los chicos de Zamora—, lo cierto es que las diferencias existentes, entre estos jugadores y la directiva del equipo abulense se han limado y ambos jugadores han vuelto al club donde jugaran en temporadas pasadas. Por todo ello el Imperio ha perdido a dos buenos jugadores y el Abula engrasa sus filas con los mismos. Es su primera victoria. Y para conocimiento de los directivos del Imperio les comunico también que los de Avila no se «duermen» y ya han conseguido otro refuerzo importante como es el del jugador madrileño Del Corral.

#### VOLEIBOL

DON DINERO, ESE PODEROSO CABALLERO

Pues que resulta que un buen día la Federación Nacional de Voleibol llegó a la conclusión de que Segovia debía de tener un equipo en la Segunda División nacional y así se lo comunicó al equipo que había acudido a la fase de sector en Burgos y que era el campeón provincial: G. Segoviana.

Pero resulta que la Federación propone, el equipo dispone y... el dinero todo lo descompone. Y las arcas de la Societal, nos dicen, no están como para desprenderse de 30.000 «duretes» de nada, que es lo que podría costar el jugar el mencionado Campeonato. Y eso teniendo en cuenta que los muchachos viajarían en sus propios coches y solamente cobrarían la gasolina que gastaran. Pero es que ni por esas. Puesto que la directiva azulgrana dice que donde no hay no roban y que lo mejor, y más económico, es que el equipo juegue sus partidos dentro del Campeonato Provincial. Y así están las cosas.

#### SALVAMENTO Y SOCORRISMO

CORRIGIENDO ERRORES

Hago referencia, una vez más, a la carta que me dirigiera días pasados el presidente de la F. P. de Salvamento y Socorrismo. Y en esta ocasión deseo hacerme eco de una cuestión que en su día lancé desde estas mismas líneas y que acusaba al director técnico de la Federación Española de la especialidad mencionada, de haber sido el causante directo de que las chicas segovianas no tomaran parte como equipo dentro del Campeonato de España. Sin embargo los que me informaron del hecho no lo hicieron con demasiada exactitud, y el Dr. Garcillán sale al paso de aquello con las siguientes palabras: «Quizá debido a un mal entendido o a una mala información por nuestra parte, hoy quiero hacer la salvedad de que lo que entonces se dijo en torno a que la prohibición de la no participación de nuestro equipo femenino fue culpa de la nacional, no es cierto, puesto que la decisión fue exclusivamente nuestra, mejor dicho mía, ya que las marcas que habían obtenido en las pruebas interprovinciales así lo aconsejaron para evitar una situación desairada a nuestras deportistas. Quede bien claro que tal decisión fue de la Federación Provincial».

Y tal como el presidente lo señala nosotros lo recogemos, como hiciéramos también cuando nos ofrecieron aquella información de la que nosotros, a su vez, informamos.

Y si a través de todo lo expuesto hemos dado satisfacción a Gaspar Marugán, director técnico de la Federación Española de Salvamento y Socorrismo, a quien «cargábamos» tan anómala situación, nos damos por satisfechos.

J. M.<sup>a</sup>

## Tercera Categoría Regional Preferente

(Grupo 5)

Resultados

Ardoz, 6; At. Velilla, 1  
Molareño; Cristóbal suspendido  
Vicasa, 2; Humanes, 1  
San Lorenzo, 1; Hogar Alcarreño, 1  
LA GRANJA, 2; Los Ríos, 0  
La Carretilla, 4; SEPULVEDA, 1  
Horche, 2; Villarejo, 2  
Camarma, 3; Torrelaguna, 1  
Torres, 1; Arévalo, 3

Clasificación

	J	G	E	P	P	C	P
LA GRANJA.....	3	2	1	0	6	2	5
Los Ríos.....	3	2	0	1	8	3	4
Ardoz.....	3	2	0	1	8	2	4
Cristóbal.....	2	2	0	0	6	2	4
Villarejo.....	3	1	2	0	8	6	4
La Carretilla..	3	2	0	1	7	8	4
Horche.....	3	1	1	1	5	4	3
Arévalo.....	3	1	1	1	7	6	3
H. Alcarreño..	3	1	1	1	4	4	3
Camarma.....	3	1	1	1	4	4	3
Humanes.....	3	1	0	2	6	4	2
Torres.....	3	1	0	2	5	5	2
Molareño.....	2	1	0	1	2	2	2
Vicasa.....	2	1	0	1	3	5	2
At. Velilla.....	2	1	0	1	3	7	2
SEPULVEDA.....	3	0	1	2	1	6	1
San Lorenzo....	3	0	1	2	2	7	1
Torrelaguna....	3	0	0	3	2	9	0

## La Peña del Ath. de Bilbao, a Madrid

Mañana, con motivo de celebrarse en Madrid el encuentro de fútbol entre el Real Madrid y el Ath. de Bilbao, la Peña de este equipo en nuestra ciudad organiza un viaje con salida a las cinco de la tarde de dicho día y regreso a la 1 hora del día 15. Por ello hace una llamada a todos los socios que deseen asistir indicándoles que la inscripción pueden realizarla en el domicilio social de la Peña hoy, día 6, de 8 a 9 de la noche, o mañana, día 7, de 4 a 6,30. Se indica también que los gastos de desplazamiento en el autocar son gratuitos para los socios de la mencionada Peña.

#### PETANCA

### VICTORIA ESPAÑOLA

Macon (Francia), 6.—España derrotó a Estados Unidos por 13 a 2 en partido de petanca correspondiente a la segunda jornada de los campeonatos del mundo de bolos lyoneses, dentro del grupo uno.

En el mismo grupo, Italia superó a Luxemburgo por 13-4.

Grupos dos:

Francia vence a Mónaco por 13-5.

### ATENCION CAZADORES

Los cotos de caza SG-10.289-90 y SG-10.237, que completan el término municipal de Juarros de Voltoya, así como el SG-10.188 (Los Salvadores), de Laguna Rodrigo, se encuentran al corriente de pago de matrícula en ICONA, por lo que continúan siendo cotos privados.

## Concurso nacional de fotografía deportiva para aficionados **SANCIONES**

La Asociación Española de Maestros de Armas, con motivo de la celebración del quinto centenario de su fundación, ha convocado un concurso nacional de fotografía en blanco y negro, para aficionados, dentro del tema relacionado con la esgrima. Podrán presentarse diez obras como máximo por autor, inéditas, tamaño 18 por 24 sobre cartulina de 24 por 30 centímetros. La fecha de entrega finaliza el 19 de noviembre próximo, en el domicilio de la Asociación (Ferraz, 88; Madrid-8). La Asociación montará una exposición con las obras seleccionadas. Premios, 10.000, 5.000 y 2.000 pesetas y tres accésits de 1.000 pesetas cada uno.

### DIBUJO INFANTIL Y AFICIONADO

Sobre el mismo tema de la esgrima se convoca un concurso de dibujo infantil y aficionado, pudiendo participar los que no hayan cumplido 15 años el 1 de enero de este año. Los dibujos, uno por autor, estarán hechos a lápiz, carboncillo o plumilla, inéditos. Irán en papel o cartulina de un máximo de 32 por 46 centímetros y en el reverso, sólo el lema o título del dibujo; se adjuntará sobre cerrado con el lema en el exterior y en el interior, nombre y apellidos, edad, dirección, centro de estudios, etc. Premios: primero, diploma, trofeo y un equipo completo de esgrima; segundo, diploma y material de esgrima; tercero, diploma y material de esgrima. Entrega de trabajos, antes del 12 de noviembre al representante de la Asociación Española de Maestros de Armas

en nuestra ciudad, don Ramón Martínez Esteve (Pl. San Martín, 2).

### TENIS

#### Victoria de Higuera en el Gran Prix

Madrid, 5.—El tenista español José Higuera superó los octavos de final en el Gran Premio de Madrid, de tenis, derrotando al neozelandés Lewis en tres sets, por 3-6, 6-4 y 6-4. Después de un comienzo titubeante, Higuera se encontró a sí mismo y en los dos juegos siguientes superó con soltura a su oponente.

### BOXEO

#### ROCKY MARTINEZ PERDIO POR KOT.

México, 6.—El peso pluma colombiano Rodrigo "Rocky" Martínez perdió anoche, aquí ante el mexicano Francisco Manzo, por K. O. técnico en el quinto asalto de un combate concertado a diez rounds.

La pelea resultó todo lo contrario de lo que de ella se esperaba. En lugar de emotiva fue de un tono gris subido.

Al principio de la contienda el sudamericano se vio alegre y habilidoso, pero el golpeo de Manzo a las zonas blandas minó su resistencia.

En el quinto asalto el árbitro detuvo el combate y dio al mexicano la victoria, ante la indiferencia del público.—Efe.

El Comité de Competición de la Federación Castellana de Fútbol, en relación con los partidos del pasado día 1, ha impuesto las siguientes sanciones a jugadores y clubs segovianos:

Gimnástica Segoviana: José Antonio Minguela Muñoz, segunda amonestación y 250 pesetas por juego peligroso; Felipe Espina Acosta, segunda amonestación y 250 pesetas por pérdida de tiempo; José García Corral, tercera amonestación y advertencia y 500 pesetas por juego peligroso; Jesús Nega Benito, dos partidos y 200 pesetas por agresión a contrario.

Vicosa-Granja: Ricardo García Piedra, cuatro partidos y 400 pesetas por público menosprecio.

Valladolid: Francisco Javier Martín Olmos, un partido por blasfemar.

Se abre información del partido G. Ayllonesa-Valladolid por posible alineación indebida en el Valladolid.

Pinillos: Evelio Martín Pérez, 3 partidos y 300 pesetas por expresión de menosprecio al árbitro; Miguel Angel Pascual Gómez, doble amonestación por dirigirse al árbitro.

Voltoya: Melchor Molinero Camacho, 10 partidos y 900 pesetas por provocación a un contrario y amenazas al árbitro. Al club, 1.000 pesetas por invasión del terreno de juego por parte de los espectadores. También se pasará nota a la junta directiva en relación con posibles deficiencias del terreno de juego.

El partido Sanchonuño-Escalona, del grupo 14, se jugará en fecha a designar por el Comité Técnico de la Federación Castellana.

A los clubs Nava de la Asunción, Abades, San Lorenzo y Navalmanzano se les dan sus respectivos encuentros del día 1 por perdidos, sin descuento de puntos, por no haber presentado la documentación necesaria para que se hubiese podido celebrar.

### CAMPEONATO "DEPORTE PARA TODOS"

El Comité Provincial ha impuesto las siguientes sanciones en el Campeonato local "Deporte para Todos": del Terrazos Madrona, a De la Calle, amonestación y 50 pesetas; a Vicente Rodero, un partido y 100 pesetas; a Jesús Otero, un partido y 100 pesetas; a los tres por menospreciar al árbitro.

Al equipo Peña At. Madrid, 500 pesetas por no presentar documentación.

Del encuentro Gudimar-Eurosanitarios, expediente a este último por reclamación sobre alineación indebida.

# SUCESOS

## EN ESPAÑA

### ROBAN 753.000 PTAS. EN UNA ESTACION DE FERROCARRIL

Bilbao, 6.—A 753.000 pesetas asciende el botín de un robo perpetrado en la estación de Axpe-Udondo, de la Compañía "Ferrocarriles y Transportes Suburbanos de Bilbao, S. A."

El autor o autores del hecho penetraron en la oficina tras romper la puerta de acceso. Seguidamente forzaron la caja y se llevaron el dinero que había en su interior.—Efe.

### EXPLOSION JUNTO AL DOMICILIO DE UN EMPRESARIO EN VIZCAYA

Durango (Vizcaya), 6.—Daños materiales de escasa cuantía ha ocasionado la explosión de un artefacto colocado junto a la puerta de acceso al domicilio que habita Juan Zumárraga Urrutia, propietario de la empresa "Industrias Saga, S. A." de maquinaria agrícola, donde se registra conflicto laboral desde hace unos diez días. Esta empresa cuenta con cien trabajadores. La explosión afectó ligeramente a la vivienda y produjo rotura de algunos cristales.—Efe.

### ARTEFACTO JUNTO A UN CUARTEL DE LA GUARDIA CIVIL

Cádiz, 6.—Un artefacto hizo explosión ayer junto al acuartelamiento de la 241 Comandancia de la Guardia Civil, establecido en el barrio de San Severiano, de Cádiz. No ha habido que lamentar desgracias personales y los daños materiales son mínimos.—Efe.

### ATRACO EN BARCELONA

Barcelona, 6.—En un atraco cometido ayer en una sucursal de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorro, tres individuos armados con pistolas se apoderaron de cuatrocientas mil pesetas después de intimidar a cuantas personas se encontraban en el local, abandonando el lugar en un vehículo Seat 131.—Efe.

### ENCONTRADO MUERTO EN SU DESPACHO EL CORONEL DEL REGIMIENTO DE ARTILLERIA DE CARTAGENA

Cartagena, 6.—El coronel del Regimiento Mixto de Artillería número 6, de guarnición en Cartagena, don José Luiz Muz, fue encontrado muerto anteayer, hacia las nueve y media de la noche, en el interior de su despacho en el Regimiento.

El coronel Luiz Muz presentaba un impacto de bala en la frente, y fue encontrado por su ayudante, quien iba en ese momento a avisarle de que la cena estaba preparada.

La muerte ha sido causada por una pistola del 9 corto que fue encontrada sobre la mesa del despacho.

En relación con la muerte del coronel José Luiz Muz, el ministro del Interior, Rodolfo Martín Villa, ha manifestado que, según los indicios de los que dispone, se trata de un suicidio.—E. Press.

### TOLEDO: SOLDADO MUERTO FORTUITAMENTE DE UN DISPARO

Toledo, 6.—El soldado de Infantería José Fernández Miera resultó muerto a consecuencia de la herida producida por una bala de fusil que fortuitamente se le disparó a un compañero cuando se encontraban revisando su armamento para entrar de patrulla.

El hecho ocurrió a las ocho de la tarde del miércoles, en la Academia de Infantería de Toledo. Avisados inmediatamente los padres de Fernández Miera, se hicieron cargo del cadáver, que ha sido trasladado a Ceuti (Murcia), de donde era natural.—Efe.

## MUNDIAL 82: CREACION DEL COMITE ORGANIZADOR

Madrid, 5.—El Boletín Oficial del Estado publica hoy un Real Decreto creando el comité organizador de la Copa Mundial de Fútbol el mil novecientos ochenta y dos.

Dicho comité estará compuesto por treinta personas: un presidente, nombrado por Real Decreto, un vicepresidente designado por el presidente, un secretario general nombrado por el ministro de Cultura y veintisiete vocales.

Los vocales se repartirán como sigue:

Once representantes de los siguientes ministerios: Presidencia, Gobierno, Economía, Asuntos Exteriores, Hacienda, Interior, Obras Públicas y Urbanismo, Comercio y Turismo, Transportes y Comunicaciones, Sanidad y Seguridad Social, Cultura y Ministerio Adjunto para las Regiones.

Cinco vocales representantes de: Renfe, Compañía Telefónica Nacional de España, Iberia, Fábrica Nacional de Moneda y Timbre, Instituto Nacional de Industria, un vocal representante de Radio Televisión Española, un vocal representante de la Dirección General de lo Contencioso del Estado y otro de la Intervención General del Estado.

Dos vocales representantes de la Real Federación Española de Fútbol, un vocal representante del Consejo Superior de Deportes y seis vocales nombrados a propuesta del presidente del Comité organizador.

Los cargos de presidente, vicepresidente y vocales del Comité no serán retribuidos.—Efe.



# Agricultura y Ganadería

El mercado de Segovia

## Ha vuelto a bajar el porcino

Con un numeroso público se celebró ayer el tradicional mercado de los jueves, en el que las operaciones fueron las corrientes, y en la que cabe anotar una baja en el porcino, baja que ya se produjo también la semana pasada. Por lo visto hay exceso de este ganado y lógicamente influye en el precio, al haber mayor oferta.

Al término de la sesión de ayer, en la que a modo de tanteo, se reunió la mesa de la Lonja Agropecuaria de Segovia, los precios quedaron así:

**PORCINO:** Verdeo pura raza a 88; los de 100-105, a 84,50, y los gordos entre 82,50-83 pesetas.

**VACUNO:** Sin variación, repiten todos los precios. Añeños entre 150-155; los corrientes, entre 130-135; la vaca buena a 78, y la corriente a 68 pesetas.

**OVINO:** Lechal, a 240 pesetas; recental, a 190; los pascuales, a 150; los grandes, entre 125-130, y las ovejas a 63.

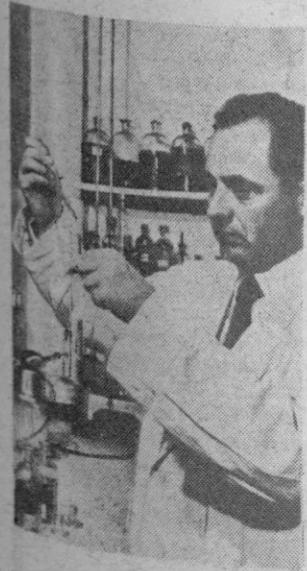
**PIENSOS:** La cebada, sin novedad; en destino a 10,50 y en domicilio a 10 pesetas kilo.

## Aumento del 88 por 100 en los costos de producción de pesticidas

Durante los últimos tres años los costos de fabricación de algunos pesticidas han aumentado en un 88 por 100, como promedio, mientras que el aumento de los precios correspondientes no llega a la mitad de esta cifra, según recientes declaraciones de Mr. J. A. Smith, director general de la División de Productos Agroquímicos Shell.

"De continuar esta rápida escalada de los costos —añadió— junto con el debilitamiento de los precios de venta, agrabado por las crecientes restricciones de uso, la política futura de inversiones en la industria de pesticidas puede verse afectada muy seriamente.

Es muy importante que todos los interesados —autoridades, consumidores y fabricantes— demos la máxima consideración a estos problemas y no pensar, gratuitamente, que el mañana está asegurado".



## Cazadores

Los términos municipales de Laguna Rodrigo y Hoyuelos están acotados de caza con los números SG-10.200 y SG-10.218, respectivamente.

## Semillas certificadas

Trigos: Lozano, Splendor, Pane 247, Boolmiche.

Cebadas: Multum, Hellas, Pallas, Ager.

FRANCISCO SANZ CUBO

Segovia Teléf. 41-53-03. Fuentepelayo Teléf. 23.

## La Lonja Agropecuaria de Segovia, en marcha

Lonja según el diccionario es: «Sitio público de contratación comercial». Pues bien, aquí, en Segovia, se va a crear una, porque en ello están interesados la Diputación, Delegación de Agricultura y Cámara Agraria.

Por supuesto esta iniciativa de los organismos citados ha encontrado un eco muy favorable tanto en el sector comprador como en el vendedor que, en definitiva, serán de ahora en adelante los verdaderos protagonistas de la lonja y los responsables de su futuro.

¿En qué consiste una lonja? Pues en reunirse un número igual de compradores y vendedores de un producto —que suele ser entre 7 y 10 por cada parte con un presidente neutral— y determinan el precio de este producto en la semana, basándose en la información de otras lonjas y en las perspectivas del mercado; y estos precios exponerlos al público para su información.

Organizado por la Delegación de Agricultura y acompañados por dos miembros de esta Delegación, una comisión de ambos sectores compradores y vendedores, hemos asistido a una sesión en las lonjas de Zaragoza y Bellpuig (Lérida) y en ellas hemos visto su organización y desenvolvimiento (en palabras justas y precisas cada uno expone su criterio y lo defiende). Si en el diálogo se llega a un acuerdo, el precio queda establecido, de no llegar a él, se procede a una votación, si a pesar de todo, no se llega a un precio, el presidente con los asesoramientos que estime oportunos, dictamina el precio del producto origen de discusión. La misión del presidente es importantísima, por lo que este debe ser una persona competente, desinteresada y completamente neutral, para de esta forma, tener autoridad sobre todos los componentes de la mesa. Como se ve, la mecánica es fácil, lo único que se precisa es honradez e información.

Hemos de reconocer que estas provincias tienen un nivel comercial muy superior al nuestro y que tenemos que aprender de ellos. Están más unidos, más organizados, saben mejor defender sus intereses. Tanto es así, que en una de las mesas se discutió con mucho interés por ambas partes, una peseta en kilo. Al terminar, preguntamos a uno de ellos el por qué de esa discusión alrededor de una peseta, porque nosotros no lo comprendíamos y nos contestó: «Miren ustedes, aquí hay mucha gente de ambos sectores, comprador y vendedor, que tienen plena confianza en nosotros y tienen contratada la producción de seis meses o un año al precio de lonja, y en muchos miles de kilos, son muchos miles de pesetas. Nosotros tenemos la obligación de defender al máximo esos intereses». Nos dejó convencidos.

Volviendo al principio, aquí en Segovia, ya está todo preparado para la creación de la lonja. Se ha acordado que se celebre los jueves, por ser el día tradicional de mercado. Ayer se celebró la primera reunión no oficial ya que lo que se perseguía era poner en marcha un mecanismo nuevo, es decir, se puso en «rodaje» para ver los posibles fallos y problemas que pueden surgir antes de la presentación oficial de la lonja. En las próximas reuniones, se darán a conocer los precios de los distintos productos que hayan sido discutidos y en unas tablas serán expuestos al público durante las horas de mercado, para conocimiento y orientación de las transacciones.

Para que estos precios se ajusten a la realidad no tenemos otra vía que la informativa, de fuera y dentro de la provincia. Por tanto, es importantísimo e imprescindible proceder con sinceridad, pues de lo contrario nosotros mismos la haremos fracasar.

Si todos los interesados aportamos nuestro granito de arena es de pronosticar el éxito.

Este proyecto es muy necesario para nuestra provincia, pues dada la importancia en la producción de porcino —una de las mayores del país—, vacuno, etc., etc., no podemos continuar en la situación actual, ya que ésta es un semillero de dudas, desconcierto y errores, que, por todos los medios hay que tratar de evitar.

Dada la pequeñez de la mayoría de las explotaciones, es un derroche de tiempo, molestias y dinero lo que cuesta el desplazarse a la capital para vender unas unidades. Si la lonja funciona bien y se llega a tener confianza en ella, todo eso se podrá hacer desde casa ajustándonos al precio que la lonja fije o con una pequeña variación de peseta más o menos. Es más, lo mismo que ocurre en otras provincias ya en marcha, a lo largo de la semana podrán hacerse transacciones referidas a los precios de cierre la lonja.

Ya era hora —para terminar— que nuestros organismos oficiales se concien-cen de la necesidad imperiosa que tienen de impulsar, organizar, alentar y mejorar este sector que tan abandonado está y del cual depende el «ser o no ser» de nuestra provincia. Hasta ahora, a estos organismos los hemos tenido como meros departamentos para tramitar documentos oficiales, y si bien una de sus misiones es esa, también lo es la de tratar de crear riqueza con un asesoramiento, iniciativa, trabajo.

Si queremos que nuestra provincia se equipare con las más desarrolladas, ha de ser con el esfuerzo de todos: Ciudad y campo.

ALBERTO MUÑOZ GORDO

## COMERCIANTE, INDUSTRIAL

¿Tiene Vd. informado al público de sus artículos y de sus productos?

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

LE OFRECE ESE MEDIO

### EVOLUCION FAVORABLE DE LA BALANZA DE PAGOS

El superávit de la balanza por cuenta corriente ha ascendido a 699 millones de dólares el pasado mes de agosto, es decir, 211 millones de dólares más que en igual mes del año anterior, según datos del registro de caja del Banco de España.

Los resultados acumulados en los ocho primeros meses del año arrojan un superávit de la balanza corriente de 1.138 millones de dólares, frente a un déficit de 2.667 millones de dólares en igual periodo del pasado año. Las distintas partidas de la balanza de pagos siguen evolucionando favorablemente en los meses transcurridos de 1978, sobre todo si se los compara con los mismos meses del año anterior.

El déficit comercial se reduce de 5.243 millones a 2.607 millones de dólares y el saldo de turismo asciende a 3.150 millones superando en mil millones de dólares al registrado en el periodo enero-agosto de 1977.

Por lo que se refiere a las inversiones extranjeras, su crecimiento puede calificarse de espectacular al pasar su saldo positivo de 342 millones de dólares en enero-agosto del pasado año a 644 millones en igual periodo del actual.

Por el contrario, el saldo positivo de los créditos extranjeros desciende de 2.221 millones de dólares en los ocho primeros meses en 1977, a 1.936 millones en enero-agosto de este año.

### NOMBRAMIENTOS EN GENERAL ELECTRIC

James N. Krebs, director general de la División de Proyectos de Motores Militares dentro de la División de Motores Aeronáuticos, con sede en Lynn (Massachusetts), ha sido elegido vicepresidente de General Electric Company por el consejo de administración.

Krebs tiene más de 30 años de experiencia en ingeniería de propulsión de vuelos y ad-

ministración con General Electric. Ingresó en la compañía en 1946 como ingeniero de pruebas dentro del Programa de Ingeniería de Rotación. Después de completar el programa en 1948, Krebs pasó a la entonces existente División de Turbinas de Gas para Aviación, en 1948, y ha estado vinculado a las operaciones de General Electric relacionadas con motores de aviación desde esa fecha.

Por otra parte, Leo L. Nentwig, Jr. ha sido nombrado vicepresidente y director general para Europa de las actividades relacionadas con los motores de aviación de General Electric Technical Services Company (GETSCO), subsidiaria de General Electric, según hizo saber Neil Burgess, vicepresidente y director general de GETSCO.

Nentwig sustituye a Kurt B. Fischel, que se jubila.

## bolsa de madrid

INDICE GENERAL: Hoy, 97,65. Anterior, 97,31. Suben, 47. Bajan, 40. Repiten, 65.

BANCOS Y SEGUROS		Anterior	Hoy			Anterior	Hoy
Bilbao ...	291	293	Fasa-Renault ...	D 87	D 88		
Atlántico ...	229	229	Femsa ...	107	107		
Central ...	301	304	Mat. y Construcciones.	57	—		
E. de Crédito ...	295	295	M. de Santa Ana ...	71	70,25		
Exterior E. ...	269	269	Minero S. Ponferrada.	42	—		
Hispano A. ...	248	248	N. Montaña Quijano ...	87	89		
Ibérico ...	289	—	Seat ...	79	—		
L. Quesada ...	243	243					
Pastor ...	340	342	<b>QUIMICAS Y TEXTILES</b>				
Popular E. ...	250	252	Cros ...	54	50		
Rural y M. ...	395	—	E. Ind. Aragonesas ...	48,25	48		
Santander ...	339	339	Española de Petróleo..	191,25	193		
Vizcaya ...	251	253	Hidro-Nitro ...	110	111		
Urquijo ...	279	284	Insular del N. ...	46	—		
Banquinter ...	162	162	Papelera Española ...	37,50	37,50		
Bankunión ...	148	150	P. Leiza-Sarrío ...	39	—		
E. y Fénix ...	309	D 302	P. Reunidas ...	44	47		
			Petroliber ...	124	—		
			Sniace ...	43	45		
			U. Exp. Río Tinto ...	61,50	62		
			Unión Resinera ...	410	—		
<b>INVERSION MOBILIARIA</b>							
Cartinbao ...	82	82					
Cartisa ...	160	—	<b>INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION</b>				
Pibansa ...	80	81	Cristalería E. ...	410	D 415		
General de I. ...	72	70	Dragados y C. ...	255	253		
Popularinsa ...	126	130	Inm. Metropolitana	107	108		
			Inm. Urbis ...	87	88		
			Port. Valderribas ...	129	129		
			Urb. Metropolitana ...	D 212	215		
			Valenciana del Cem.	150	—		
			Vallehermoso ...	128	127,50		
<b>ELECTRICIDAD, GAS Y AGUA</b>							
Electra Viesgo ...	64,50	64,25	<b>MONOPOLIOS</b>				
E. Reunidas Zarag. ...	45	47	Campsa ...	218	217,50		
F. casa, grandes ...	65	—	Tabacalera ...	143	143		
F. casa, pequeñas ...	65	64,75	Telefónica N. E. ...	79,75	79,50		
Fenosa ...	62	—	<b>ALIMENTACION Y VARIAS</b>				
Hidroel. Cantábrico ...	70,25	72	Corporación BB ...	63	63		
Hidroel. de Cataluña ...	60,25	60	Cerv. "El Agulla" ...	60	59		
Hidroel. Española ...	71,25	71,25	Ebro, Azúcares y A. ...	316	—		
Iberduero, ord. ...	80,25	81	Finanzauto ...	133	134		
Sevillana de M. ...	72	S/Dch-Dv 65	Finanz. y Servicios ...	122	122		
Unión Eléctrica ...	68	66,50	Galerías Preciados ...	75	—		
			Gral. Azucarera ...	76	76		
<b>SIDEROMETALURGICAS Y MINERIAS</b>							
Altos Hornos Vizcaya.	27,50	27,50					
Astilleros Españoles ...	17	16					
Citroën H. ...	76	77					
S. y A. Ferrocarriles.	60	59					
Duro Felguera ...	77,50	—					
Española Zine ...	101	101					

### Hoy hace 75 años decía:

#### POR LAS ALTURAS

Dicen que hay habitantes en la Luna y otros planetas y satélites, y no se sabe si en los cometas; pero en éstos, si los hay, deben pasarlos muy mal sus moradores. También lo pasamos nosotros, los del globo terrestre, y sin embargo vivimos, como diría Cicerón.

Es de suponer que sean distintos de los terrenos los habitantes de esos mundos, porque distante es la atmósfera en que viven y diferente la fauna y flora, si la tienen, que tanto influyen en el modo de vivir de los seres.

¿Tendrán política y autoridades que los gobiernen? ¿Descenderán también de Adán y Eva? Sería curioso hacer una visita a esos mundos desconocidos, cuyos habitantes pensarán, quizás, de nosotros, lo que nosotros pensamos de ellos.

Si pudiera ponerme en relaciones con alguno, le propodría hacer una visita a su globo, a trueque de otra visita al nuestro.

El huésped vería en nuestro planeta muchas cosas notables y se ofrecerían a su estudio hechos muy curiosos.

Vería la verdad harapienta y desprediada, la mentira y el error encumbrados.

#### LA ELECTRICIDAD EN LOS PUEBLOS

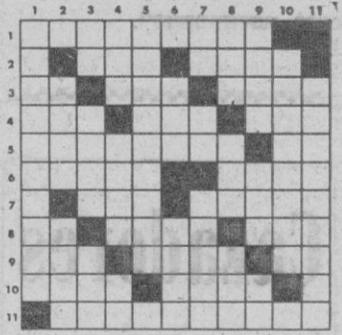
Aprovechando un magnífico salto de agua existente en los alrededores de la villa de Bernardos se ha constituido una nueva y poderosa "Sociedad Electro-molinera", de la que es gerente don Emilio Escorial.

El salto tiene siete metros de altura y está destinado a mover una potente máquina que suministrará fluido eléctrico a varios principales pueblos de esta provincia.

La "Sociedad Electro-molinera" tiene el propósito de ampliar su proyecto hasta los pueblos de Nieva, La Nava, Carbonero y Navalmanzano.

Muy laudables son las intenciones de esta sociedad a la que deseamos prosperidades sin fin, siendo de esperar que sus felices iniciativas le suceden cuantos aspiran al progreso de los pueblos.

### CRUCIGRAMA



Restre visible desde un punto (PI).

**VERTICALES.**— 1: Que están al margen. 2: Desafío. Al revés, del verbo hacer. 3: Consonante repetida. Corta, raja. Al revés, ganso. 4: Señal de peligro y petición de auxilio. Sacerdote de los tártaros occidentales. Terminación de infinitivo. 5: Hecha de muchas cosas una sola o un todo. 6: Envuelve. Al revés, torpe. 7: Del verbo ir. Consonante repetida. Metal pesado, dúctil, blando, de color gris azulado. 8: Altar. Al revés, repetición del sonido. Impar. 9: Capital de cierta nación sudamericana. Antigua dedidad babilónica. Consonante repetida. 10: Famoso palacio de Roma. 11: Rey de Babilonia.

**HORIZONTALES.**— 1: Dícese del mamífero no placentario cuya hembra tiene una bolsa abdominal en la piel donde las crías terminan su desarrollo. 2: Licor. Tela fuerte de hilo o de algodón, crudos. 3: Consonante repetida. Afluente del Miño. Quieren. 4: Plural de letra. Término. Enlaza. 5: Natural de cierta nación europea. Al revés, nombre de letra. 6: Al revés, caja, comúnmente de forma prismática y de madera. Querido. 7: Dueña. Sufren. 8: Pronombre personal. Al revés, en poesía, alegre, plácido (femenino). Enlacé. 9: Periodo de tiempo. Dios de los antiguos egipcios. Al revés, nota musical. 10: Extrae. Al revés, volumen de un libro. 11: Línea que limita la parte de superficie te-

#### SOLUCION

11: Nabónides.  
9: Lima. Anu. TL. 10: Latera-  
N. Plomo. 8: Ara. Eco. Non.  
10: Leda. 6: La. Zote. 7: Id.  
4: Sos. Lama. Ar. 5:  
2: Reto. Hare. 3: RR. Sa-  
VERTICALES.— 1: Margina-  
11: Horizontales.  
9: Era. Aión. Do. 10: Saca. To-  
Amen. Penan. Do. 8: Le. Leda Uni.  
Amen. Be. 6: Cañón. Car. 7:  
Amen. 4: Ges. Fin. Ata. 5: Ita-  
Amen. 2: Ron. Dtl. 3: RR. Sil  
HORIZONTALES.— 1: Mar-

## ALQUILERES

**ALQUILO** piso estrenar amueblado a señoritas, zona Correos. Teléfono 415453.

**LOCAL** almacén 70 m.<sup>2</sup>, se alquila. Telf. 412916.

**ADMITIMOS** estudiante para compartir piso en Madrid, tiene dos compañeros, llamar mañana teléfono 413527.

**ALQUILO** piso amueblado por temporada, travesía José Antonio, teléfono 420996.

**ALQUILO** piso amueblado. Teléfono 415055.

**ALQUILO** piso próximo Plaza Mayor, 4 camas, precio interesante. Teléfono 412409.

**NECESITO** piso pequeño en alquiler. Teléfono 420583, de 8 a 9 tardes.

SE alquila habitación dos camas con derecho cocina o pensión completa. Razón Daoiz, 34, 1.º derecha.

## AUTOMOVILES

SE vende 850 buen estado. Informes, Restaurante Duque. Teléfono 411707.

**DYANE-6**, 34.000 kilómetros, particular. Teléfono 422132.

**PREPARE** su campaña de remolacha con tiempo. Finanzauto y Servicios de Valladolid le ofrece.

**PEGASO** doble dirección, Moderno. Cuatro años. Volquete.

**PEGASO** doble dirección, Turbo. Moderno. Volquete. Año y medio. Totalmente nuevo.

**PEGASO** 4 ejes. Caja comercial. Dos años. Seminuevo.

**PEGASO** 4 ejes. Un año. 306 cv. en chasis, toda prueba, elevador en ejes.

**PEGASO**, tractores 260 cv. quinta rueda.

**BARREIROS** 4 ejes, volquete, tres años.

**BARREIROS** tractor, quinta rueda, tres años.

**TURISMOS**, todas las marcas, revisados, garantía y facilidades hasta 24 meses.

**FURGONETAS**, todas marcas, todos los modelos.

**FINANZAUTO** y Servicios, S. A. Avda. Burgos kilómetro 120,400. Teléfonos 332211 y 331233, Valladolid.

**VENDO** Simca 1.200, Seat 127, 124 y 600. Teléfono 422564.

## BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

**LLANCASA**. Fincas rústicas en Segovia y provincia. Fernández Ladreda, 25, 1.º A. Teléfono 415790.

**LLANCASA**. Piso exterior, llave en mano, calle San Quirce.

**LLANCASA**, piso en Fernández Ladreda, cinco habitaciones y servicios.

**LLANCASA**. Oportunidad piso: en buen estado, calle Covarrubias.

**LLANCASA**. Chalets en Revenga con piscina, llave en mano.

**LLANCASA**: apartamentos Parque Robledo y Sitio de Noles (La Granja).

**LLANCASA**: casa en buen estado, con terraza y jardín, Valdevilla.

**LLANCASA**. Casas antiguas en diversos pueblos de la provincia.

**LLANCASA**. Locales comerciales de 100 a 1.400 metros, diversas zonas.

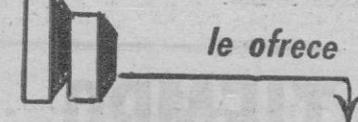
**LLANCASA**. Naves en el Polígono Industrial.

**LLANCASA**. Interesante parcela de 14.000 metros, carretera de La Granja.

**LLANCASA**. Parcelas en Madrona, carreteras de La Granja, San Rafael, Torrecaballeros y Arévalo.

**LLANCASA**. Compra pisos, solares, casas viejas, naves industriales, locales y fincas rústicas. Traspaso y alquileres de locales, Rapidez y absoluta reserva. Informes: Llanca, Fernández Ladreda, 25, 1.º A. Teléfono 415790.

## MIGUEL TOVAR



**MONTELAVINA**, últimos pisos, excelente inversión. Miguel Tovar. Teléfono 414881.

**LA Granja**, pisos en construcción, edificio Tolón, facilidades. Teléfono 414881.

**PISOS** en construcción. C/Almira, San Vicente Ferrer. Teléfono 414881.

**LOCALES** comerciales. Calle Los Coches, Independencia, Conde Sepúlveda. Telf. 414881.

**PISOS** Albuera, San Agustín, facilidades. Teléfono 414881.

**PELUQUERIA** señoras muy céntrica, Miguel Tovar. Teléfono 414881.

**LIBRERIA** céntrica traspaso, buenas condiciones. Miguel Tovar. Teléfono 414881.

**PISO** frente estación, cuatro habitaciones, garaje, todos servicios. Miguel Tovar.

**PISO** calle Malconsejo, 6 habitaciones, garaje, buenas condiciones. Miguel Tovar.

**LOCAL** comercial al lado Fernández Ladreda, 100 m.<sup>2</sup>, magníficas condiciones. Miguel Tovar.

**ULTIMOS** pisos frente Guardia Civil, facilidades 8 años. Miguel Tovar

**CHALET** Ortigosa, 140 metros garaje, 1.000 metros parcela, facilidades 8 años. Miguel Tovar.

**ORTIGOSA** precioso chalet garaje 800 metros, facilidades 8 años. Miguel Tovar.

**PISO** en Avda. Padre Claret, 180 metros cuadrados, todo exterior. Miguel Tovar.

**MIGUEL TOVAR** Agente Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 25. Telf. 414881.

## hasta aquí las ofertas de MIGUEL TOVAR

**APIMOSA**. Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compra-venta de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos, promoción de viviendas en régimen comunitario y particulares, etc., Ladreda, 10, 4.º, Tlf. 413795 (Contestador automático).

## ENSEÑANZA

**PARA** idiomas eurolenguas, inglés, francés. Ladreda, 18.

**TAQUIGRAFIA**, mecanografía, clases mañana tarde. Roble, 9.

**CLASES** de EGB y BUP. Teléfono 420667.

**GRADUADO** escolar por evaluaciones en Academia Nobel. Exámenes en el propio centro. Autorizado por el M. E. y C. Fecha límite de matrícula: 15 de octubre. Independencia, 9.

**TAQUIGRAFIA**, mecanografía oposiciones. Academia Nobel. Independencia, 9. Tel. 413817.

**B.U.P.**, matemáticas, física, latín, griego, idiomas, recuperación asignaturas. Academia Nobel. Independencia, 9. Teléfono 413817.

**ALQUILO** aulas amuebladas para clases. Teléfono 423592.

SE dan clase de inglés. Teléfono 421885.

**PROFESORA** E.G.B. busca compañeros estudios oposición. Teléfono 420535.

**PROFESORA** de E.G.B. diplomada pre-escolar daría clases colegios o particulares. Teléfono 420535.

**CLASES** particulares a domicilio de EGB. Teléfono 413212.

## GANADOS

**VENDO** 300 ovejas merinas reblancas. Valentín Martín. Veganzones.

**VENDO** 55 cerdos destete. Carretera de Trescasas, 14, Segovia.

SE venden 11 ovejas y dos chivas de escusa. Caserío San Miguel Villoslada. Tratar: Antonio Garcimartín, teléfono 87, Sangarcía.

## TRABAJO

SE necesita señora o señorita para limpieza, edad de 16 a 25 años. Interesadas dirigirse a la Oficina de Empleo. Gobernador Fernández Jiménez, 18. Referencia 8.718.

SE necesita señora o señorita para limpieza, joven mayor de 16 años. Razón: SEAF-PPO. (Ref. 9.011).

**PRECISO** chica. Conde Sepúlveda, 57, 6.º A.

**NECESITO** empleada de hogar. Teléfono 423817 (llamar tardes).

SE necesita vaquero, bien retribuido, vivienda y matanza gratis. Razón: SEAF-PPO. C/Gobernador Fernández Jiménez, 18. Segovia. (Ref. 9202).

**NECESITO** asistenta. Informes: Coches, 12, 3.º (de 8 a 9 tardes).

**PRECISO** empleada de hogar fija, buen sueldo. Telf. 412081. (a partir 5 tarde).

**DIRECCIONES** mano o máquina. Pagamos hasta 1.000 pesetas diarias. Escribir "Cruzada Verde Internacional". Balmes, 246. Barcelona-6.

SE necesita chica fija, poca familia, tardes libres. Teléfono 412631.

SE ofrece conductor para tardes con carnet de 1.º Tel. 412405, llamar tardes Preguntar Sr. Heranz.

SE necesita aprendiz. Bar Restaurante La Oficina. Ref. 8.226.

## AVISO A LOS ANUNCIANTES

No se admitirán anuncios de ofertas o demandas de trabajo que no vengan visados por la Oficina de Empleo del SEAF-PPO, del Ministerio de Trabajo (Calle Gobernador Fdez. Jiménez, 20), excepto para las empleadas de hogar, cuyo requisito no es indispensable.

**30.000** pesetas mensuales trabajando en casa. Pagamos al contado. Escribir "Alba". Enamorado, 23. Barcelona 13.

**40.000** mensuales. Ofrecemos veinticinco trabajos caseros. Escribanos. Apartado 1.339, Vigo.

**EMPLEADA** de hogar fija se necesita. Jardínillos de San Roque, 7, 3.º. Teléfono 412752.

SE necesita empleada de hogar fija para Madrid; buen sueldo. Teléfono en Segovia: 414434. De 5 a 8.

SE necesita empleada de hogar fija. Teléfono 415201.

**NECESITO** empleada de hogar fija. Teléfono 414380 (de 9 a 10 noche).

**NECESITO** asistenta. Soldado Español, 12, 5.º A. Teléfono 423446.

## TRASPASOS

**TRASPASO** autoservicio de alimentación por no poderle atender. Teléfono 421617 (de 2 a 4).

**TRASPASO** academia totalmente instalada. Telf. 423592.

## VARIOS

**NOVIOS**, su viaje a Mallorca Canarias Sierramar, Patiño. Ladreda, 11, 411447, 411996.

**ELECTRICIDAD** Padio Ruiz Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

NO se deje robar. Sistemas de Seguridad "Enal". Exposición plaza Leones Castilla, 5; (frente Regimiento). Telf. 420800.

**AUTOCARES** Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22. Teléfono 412909 y 413627.

**PISTAS DE TENIS**. Revestimientos vítreos para piscinas. Presupuestos sin compromiso. Telf. 422097. Apartado 106.

## VENTAS

**RODAMIENTOS** Ferber; agricultura, industria Travesía José Antonio, 15. Teléfono 415290.

**CERCADOS** Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 804563. Talavera.

**VENDO** finca de 14.000 metros, bien situada, a 4 kilómetros de Segovia, carretera general, término La Lastrilla, con naves edificadas, abundante agua propia. Se vende junta o en parcelas. Grabador Espinosa, 3.

**PISO** céntrico, Caño Grande, frente Telefónica. Razón: Librería Almacenes Segovia, frente Regimiento.

**VENDO** mesa libro comedor. Teléfono 411809.

**VENDO** piso, llave en mano. Razón: Teléfono 412481.

**VENDO** tubería fibro-tubo 60 metros de 80 mm. con 2 codos y abrazaderas, en buenas condiciones. Casimiro Lázaro. Garcillán.

**VENDO** piso calefacción central, parquet, Plata, 39. Teléfono 422658 (ver tardes).

SE venden tejas viejas. Teléfono 424627.

**PISO** nuevo 5 dormitorios, garaje, piscina, precio módico. Teléfono 412432.

**OPORTUNIDAD**, vendo cosechadora de remolacha seminueva. Marca "Rossi" autopropulsada. Teléfono 36 de Sacramenia.

**VENDESE** televisor, tresillo y diversos muebles. Tel. 422999.

## Los Reyes, en Zamora Efusiva felicitación soviética

(Viene de la Pág. 1)

yes de España a la avenida de Italia como a la residencia sanitaria de la Seguridad Social de Zamora se produjeron múltiples muestras de calor popular de las miles de personas que se habían congregado en las calles adyacentes.

Tras visitar detenidamente la zona ampliada de la residencia sanitaria, don Juan Carlos y doña Sofía se trasladaron en medio de los vítores y aclamaciones de la multitud concentrada en las diversas calles que recorrieron, al Ayuntamiento de la ciudad.

### LA REINA VISITA A UNA RECIEN NACIDA

Zamora, 6.—Mientras la Reina visitaba esta mañana la resi-

dencia sanitaria de la Seguridad Social de Zamora, se produjo el nacimiento de una niña, a la que doña Sofía visitó al ser informada del acontecimiento.

La niña es hija de Genoveva Marlene y Antonio Sánchez Paz, albañil de profesión. La Reina doña Sofía les expresó su felicitación, hecho que emocionó a los padres de la recién nacida.—Efe.

## a la ciencia española

Madrid, 6.—El presidente de la Real Sociedad de Física y Química, profesor Gamboa, ha recibido un telegrama de felicitación de la sociedad química «Mendeleiev» de la URSS, integrada por 300.000 científicos.

El telegrama ha sido calificado como «el más efusivo de todos los recibidos por la ciencia española» con motivo de los actos del 75 aniversario de la fundación de la Real Sociedad de Física y Química, que vienen celebrándose en Madrid.

En el telegrama se dice que «con este motivo rendimos honor con todo cariño a los distinguidos fundadores de esa sociedad cuyos logros son conocidos en la URSS. Los notables logros de Blas Cabrera y Catalán, en el desarrollo de la espectroscopia y la magnetoquímica, los de Palacios en la termodinámica y el análisis estructural por rayos X, los de Galindo y Pascual, en el desarrollo de la teoría cuántica de campos y de partículas elementales, los de Sánchez del Río y Vigón, en el desarrollo de la física nuclear y otros muchos físicos y químicos españoles han contribuido al progreso mundial de la ciencia y a la colaboración internacional para la paz y la amistad entre los pueblos».—Efe.

## NOTAS BREVES

**ADOLFO SUAREZ PRESIDIRA** la apertura del congreso de UCD, junto con el comité ejecutivo y el consejo político, en cumplimiento de los estatutos, según ha podido saber Efe de fuentes de UCD. A continuación se presentarán las candidaturas para presidente del congreso y se celebrará una votación.

**LA ESPECIAL NATURALEZA** del Tribunal Constitucional, único organismo competente para entender los recursos de inconstitucionalidad, hace que parezca probable que la Ley Orgánica que regulará su funcionamiento sea la primera en tramitarse de todas las leyes de desarrollo de lo dispuesto en la Constitución.

**LAS FUERZAS DE SEGURIDAD** del Estado de España están compuestas, aproximadamente, por unos ciento diez mil hombres, según un informe elaborado recientemente por miembros de la D. G. S. y de la Dirección General de la Guardia Civil.

**EL PRECIO LIMITE TOTAL** fijado para la confección de los nuevos uniformes de la Policía Armada es de 523.628.000 pesetas, según una resolución de la Dirección General de Seguridad.

**EL GOBIERNO DE PEKIN** ha anunciado lo que un destacado economista de Occidente ha calificado de «reconocimiento sin precedentes», en el sentido de que China tiene un problema con el paro, que afecta especialmente a la juventud.

**LA C.E.E.** (Comunidad Económica Europea) organizará seminarios sobre la reducción de tarifas aduaneras para países de Iberoamérica, con el fin de promover nuevas relaciones comerciales.

## Petróleo en China

Tokio, 6.—China planea conseguir 100 millones de toneladas anuales de petróleo mediante la explotación de los yacimientos existentes bajo su plataforma submarina —cuyas reservas se calculan en 10.000 millones de toneladas— en los 10 próximos años, dicen los órganos informativos locales.—Efe.

## Todavía no hay cifras definitivas sobre los presupuestos del Estado

Madrid, 6.—Todavía no hay cifras definitivas para los presupuestos generales del Estado del próximo año, han manifestado a «Efe» fuentes autorizadas del Ministerio de Hacienda.

Las mismas fuentes han señalado que las cifras hasta ahora manejadas por diversos medios son gratuitas, por cuanto para su confección definitiva hay que contrastar las cifras correspondientes a la Seguridad Social que fueron recibidas ayer por el citado Departamento. También hay que esperar a los nuevos pactos económicos.—Efe.

### TELEFONOS

DE

### EL ADELANTADO

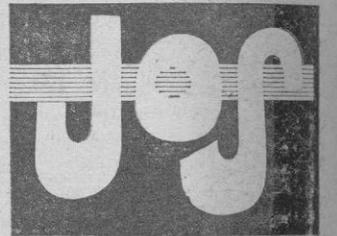
Dirección: 41469  
Redacción: 41469  
Administración: 41469

### BEIRUT

## La Embajada USA, alcanzada por proyectiles de mortero

Beirut, 6.—La Embajada norteamericana, situada en la zona oeste de Beirut, ha sido alcanzada hoy por proyectiles de mortero, y algunas personas resultaron heridas, informa un corresponsal de Reuter en la ciudad, Gaavin Bell, quien añade que una de las bombas estalló en el pequeño jardín de la Embajada, y la metralla penetró por la entrada principal del edificio. Pocos minutos después, un segundo proyectil cayó a unos cincuenta metros de la Embajada de Alemania Oriental.—Efe-Reuter.

### PANTALONES



JUAN BRAVO, 54

### Dimisión

## de exprocuradores de las Cortes como vocales del I.N.I.

Madrid, 6.—Seis exprocuradores de las Cortes orgánicas han dimitido de las vocalías que hasta ahora ocupaban en diferentes empresas del Instituto Nacional de Industria. Se trata de Rodolfo Argamentería, que deja «Ensidesa», y de Antonio Chozas Bermúdez, Alberto García Ortiz, Dionisio Martín Sanz, Antonio Molina Jiménez y Antonio Riestra del Moral, que salen de la Empresa Nacional de Celulosas.—Efe.

## TIEMPO



Mañana, sábado, habrá algunas nieblas en el Cantábrico y Alto Ebro. En Canarias habrá intervalos nubosos al norte de las islas, con alguna precipitación local. En el resto de las demás regiones el cielo estará poco nuboso o despejado.

Las temperaturas seguirán suavizándose lentamente, especialmente durante el día.

### Un minuto de poesía

## RUBIA Y CON OJOS MUY AZULES

Domingo... Y subimos, y bajamos, buscando algo que no sabemos si nos falta o lo perdimos.

Un trago de aire frío con recuerdos hace sentirse muy solo... Así, entré en ese bar de madera, y me vestí de plástico como otras tantas veces... una sonrisa cordial, y hablas. Beber cerveza negra con alguien puede ser muy necesario.

Y te descubri sentada, mirándonos casi sin disimular. Un amigo gracioso ayuda mucho... todo fue sencillamente ligar. Tus dos amigas sonreían, el ligón se fue a seguir ligando, y la tarde transcurrió sin demasiada prisa.

Sólo, contigo y con vosotras, los vasos y las frases sucediéndose. Filosofía barata, criticar costumbres, unos cigarrillos, adiós; lo que siempre se hace por la calle paseando. Pero tus ojos y los míos se buscaban anunciando posibilidades.

Domingo... Y vuelvo sólo, con la típica promesa de vernos otro día. No sé... Apuesto que tú y yo podemos hacer grandes cosas.

Ignacio Cristóbal Díaz